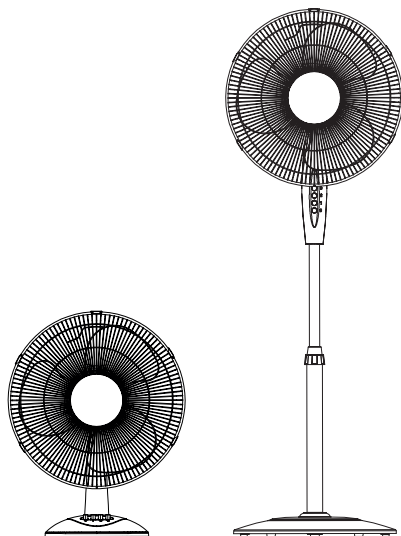


GRECO 16CR (FA019)
GRECO 16CR ELEGANCE (FA020)
GRECO 16 (FA021)
GRECO 16 ELEGANCE (FA022)

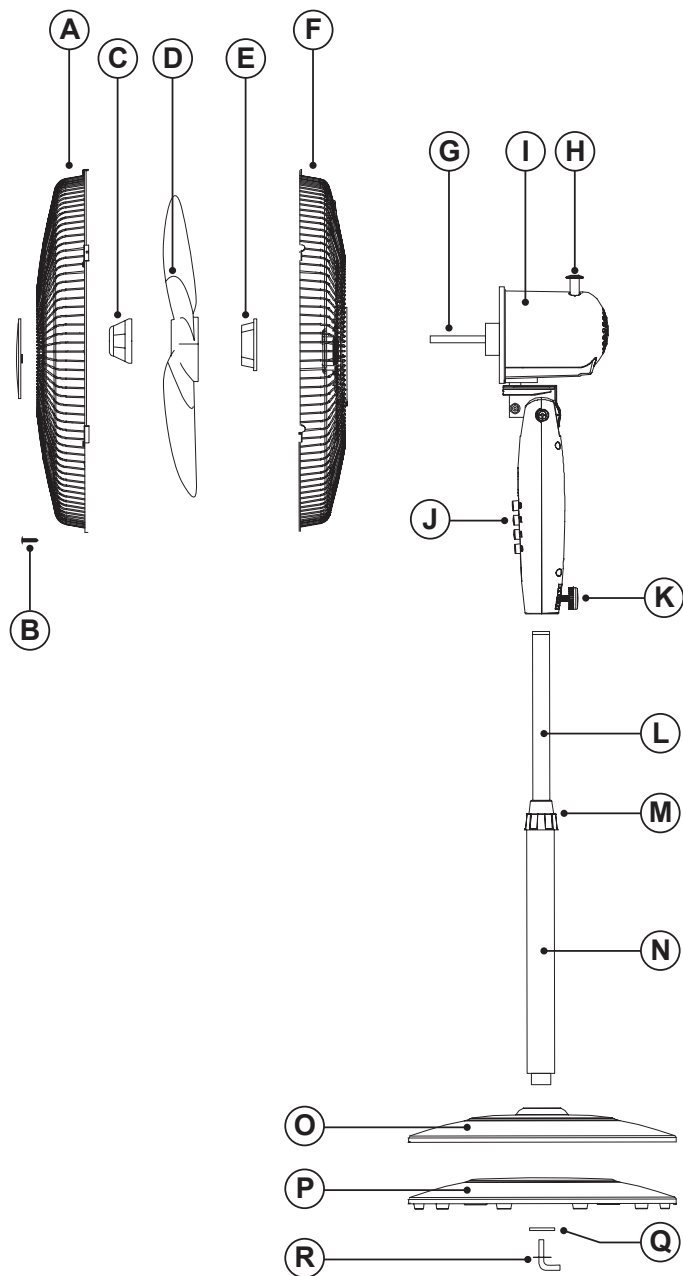


ES. Instrucciones de uso
EN. Instructions for use
FR. Mode d'emploi
PT. Instruções de uso
IT. Istruzioni per l'uso
CA. Instruccions d'ús
DE. Gebrauchsanleitung
NL. Gebruiksaanwijzing
RO. Instrucțiuni de utilizare
PL. Instrukcja obsługi

BG. Инструкция за употреба
EL. Οδηγίες χρήσης
RU. Инструкция по применению
DA. Brugsanvisning
NO. Instruksjoner for bruk
SV. Användningsinstruktioner
FI. Käyttöohjeet
TR. Kullanım için talimatlar
HU. Használati utasítás
AR. تعليمات الاستخدام

taurus

GRECO 16CR (FA019)
GRECO 16CR ELEGANCE (FA020)



GRECO 16 (FA021)
GRECO 16 ELEGANCE (FA022)

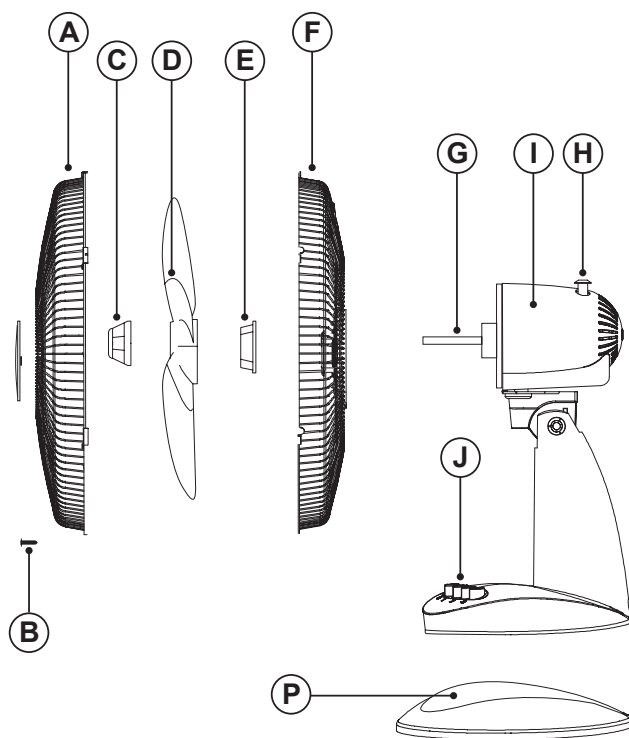
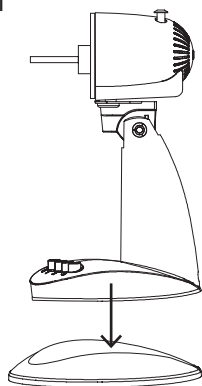


Fig.1



VENTILADOR**FA019****FA020****FA021****FA022****DESCRIPCIÓN**

- A Rejilla delantera
- B Tornillo de seguridad
- C Tuerca de la hélice
- D Hélice
- E Tuerca de la rejilla trasera
- F Rejilla trasera
- G Eje del motor
- H Mando de oscilación
- I Cuerpo del motor
- J Botones de selección de velocidad
- K Tuerca de bloqueo superior (*)
- L Tubo interior (*) (**)
- M Rosca del tubo ajustable (*)
- N Tubo base (*)
- O Tapa de la base (*)
- P Base
- Q Arandela del tornillo de la base
- R Tornillo de la base (*)

(*) Sólo disponible en los modelos FA019 / FA020.

(**) Si no ve esta pieza, asegúrese de que no se encuentra dentro del tubo base antes de ponerse en contacto con nuestro servicio técnico. Retírela con cuidado para evitar cualquier daño. Si el modelo de su aparato no dispone de los accesorios descritos anteriormente, también puede adquirirlos por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

USO Y MANTENIMIENTO

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si sus accesorios no están bien colocados.
- No utilice el aparato si los accesorios que lleva están defectuosos. Sustitúyalos inmediatamente.
- No utilice el aparato si los botones de selección de velocidad no funcionan.
- No mueva el aparato mientras esté en uso.
- No utilice el aparato si está volcado y no le dé la vuelta.

- No dé la vuelta al aparato mientras esté en uso o conectado a la red eléctrica.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Mantenga el aparato en un lugar seco, sin polvo y alejado de la luz solar directa.
- Asegúrese de que el polvo, la suciedad u otros objetos extraños no bloquean la rejilla del ventilador del aparato.
- Mantenga el aparato en buen estado. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas o atascadas y asegúrese de que no haya piezas rotas o anomalías que puedan impedir el correcto funcionamiento del aparato.
- No deje nunca el aparato conectado y desatendido si no está en uso. Así ahorrará energía y prolongará la vida útil del aparato.
- No utilice el aparato para secar mascotas o animales.
- No utilice el aparato para secar tejidos de ningún tipo.

INSTALACIÓN

- Asegúrese de retirar todo el material de embalaje del interior del aparato.
- Asegúrese de que el ventilador está desconectado de la red eléctrica antes de iniciar cualquier trabajo de instalación o montaje.
- No retire las patas de apoyo ni la base del aparato.
- Asegúrese de que el aparato esté nivelado con el suelo.
- No cubra ni obstruya ninguna abertura del aparato.
- El enchufe debe ser fácilmente accesible para poder desconectarlo en caso de emergencia.
- El aparato debe utilizarse con la base colocada.

MONTAJE DE LA BASE DEL VENTILADOR DE MESA

- Encaje el cuerpo principal en la base presionándolo hasta que oiga un «clic».
- Coloque el aparato en posición vertical para comprobar que la base funciona correctamente.

MONTAJE DE LA BASE DEL VENTILADOR DE SUELO

- Coloque el tubo base en la base y fíjelo con la arandela y el tornillo de la base.
- Coloque el tubo interior en el cuerpo principal del aparato y fíjelo.
- Coloque el aparato en pie para comprobar que la base funciona correctamente.

MONTAJE DE LA REJILLA Y LA HÉLICE

- Retire la tuerca de la rejilla trasera y la tuerca de la hélice del eje del motor si están unidas a él al sacar el aparato de su embalaje.

- Coloque la rejilla trasera en la carcasa del motor, haciendo coincidir sus puntos de ajuste.
- Apriete la tuerca trasera que sujeta la rejilla y asegúrese de un ajuste correcto.
- Coloque la hélice en el eje del motor en su posición correcta.
- Apriete la tuerca que fija la hélice y asegúrese de un ajuste correcto.
- Haga coincidir la rejilla delantera con la rejilla trasera.
- Fije las rejillas cerrando los 4 cierres de las rejillas y apriete el tornillo de fijación usando un destornillador.
- Compruebe la correcta rotación de la hélice.

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE SU USO

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto "Consejos de seguridad y advertencias" antes del primer uso.
- Prepare el aparato según la función que desee utilizar:

USO

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Fije el aparato a su base asegurándose de que queda correctamente encajado en su sitio.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Guíe el aparato para dirigir el flujo de aire en la dirección deseada.
- Encienda el aparato utilizando uno de los botones de selección de velocidad.
- Seleccione la velocidad deseada.

FUNCIÓN VENTILADOR

- Seleccione la posición del ventilador.
- Seleccione la velocidad de ventilación deseada.

FUNCIÓN DE OSCILACIÓN

- La función de oscilación permite dirigir el flujo del aparato para que se alterne automáticamente en un rango de 75°.
- Para activar esta función, pulse el mando de oscilación.
- Para desactivar esta función, tire hacia arriba del mando de oscilación.

AJUSTE DE LA ALTURA

- La altura del aparato puede ajustarse desbloqueando la rosca del tubo ajustable, colocando el aparato a la altura deseada y volviendo a bloquear la rosca.

CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO

- Pare el aparato, seleccionando la posición 0 en el mando selector de velocidad.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Limpie el aparato.

ASA(S) DE TRANSPORTE

- Este aparato tiene un asa en la parte trasera para que sea fácil y cómodo de transportar

LIMPIEZA

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.
- No utilice disolventes, ni productos con un pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No deje que entre agua ni ningún otro líquido en las rejillas de ventilación para evitar daños en las partes internas del aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo el grifo.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede deteriorarse y esto afectará inevitablemente a la vida útil del aparato y hará que su uso no sea seguro.

FAN
FA019
FA020
FA021
FA022

DESCRIPTION

- A Front grill
- B Security screw
- C Propeller nut
- D Propeller
- E Rear grill nut
- F Rear grill
- G Motor shaft
- H Oscillation knob
- I Motor housing
- J Speed selection buttons
- K Upper lock nut (*)
- L Inner pipe (*) (**)
- M Adjustable pipe knob (*)
- N Base pipe (*)
- O Base cover (*)
- P Base
- Q Base screw's washer
- R Base screw (*)

(*) Only available in the models FA019 / FA020.

(**) If you do not see this part, ensure it is not located inside the base pipe before contacting our technical service. Remove it carefully to avoid any damage. If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

USE AND CARE

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not use the appliance if the speed selection buttons do not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Keep the appliance in a dry, dust-free place, out of direct sunlight.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Do not use the appliance to dry pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.

INSTALLATION

- Be sure to remove all packing material from inside the appliance.
- Ensure that the fan is disconnected from the mains supply before starting any installation or assembly work.
- Do not remove the support feet or the base of the appliance.
- Ensure that the appliance is level with the floor.
- Do not cover or obstruct any openings on the appliance.
- The plug must be easily accessible so that it can be disconnected in an emergency.
- The appliance should be used with the base in place.

ASSEMBLING THE TABLE FAN BASE

- Fit the main body onto the base by pressing it until you hear a "click".
- Stand the appliance upright to check that the base is working properly.

ASSEMBLING THE FLOOR FAN BASE

- Fit the base pipe to the base and secure it with the washer and base screw.
- Fit the inner pipe on the main body of the appliance and fix it.
- Stand the appliance up so as to check that the base works properly.

ASSEMBLING THE GRILL AND THE PROPELLER

- Remove the rear grill nut and the propeller nut from the motor shaft if they are attached to it when removing the appliance from its packaging.
- Fit the rear grill on the motor housing, matching their fitting points.
- Tight the rear grill nut that attaches the grill and make sure of a correct setting.
- Fit the propeller on the motor shaft in its right position.
- Tight the propeller nut that attaches the propeller and make sure of a correct setting.
- Match the front grill front the rear grill.
- Secure the grilles by closing the 4 grill locks and tighten the securing screw using a screwdriver.
- Check the correct rotation of the propeller.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use
- Prepare the appliance according to the function you wish to use:

USE

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Attach the appliance to its base making sure that it is correctly fitted into place.
- Connect the appliance to the mains.
- Guide the appliance to direct the flow of air in the desired direction.
- Turn the appliance on, by using one of the speed selection buttons.
- Select the desired speed.

FAN FUNCTION

- Select the fan position.
- Select the desired ventilation speed.

OSCILLATION FUNCTION

- The oscillation function makes it possible to direct the flow from the apparatus so that it automatically alternates over a range of 75°.
- To activate this function, push down the oscillation knob.
- To deactivate this function, pull up the oscillation knob.

HEIGHT ADJUSTMENT

- The height of the appliance can be adjusted by unlocking the adjustable pipe knob, placing the appliance at the desired height and locking the knob again.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Stop the appliance, selecting position 0 on the speed selector control.
- Unplug the appliance from the mains.
- Clean the appliance.

CARRY HANDLE(S)

- This appliance has a handle on the back to make it easy and convenient to transport

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- If the appliance is not kept in a good state of cleanliness, its surface may deteriorate and this will inevitably affect the life of the appliance and make it unsafe to use.

VENTILATEUR**FA019****FA020****FA021****FA022****DESCRIPTION**

- A Grille avant
- B Vis de sécurité
- C Écrou d'hélice
- D Hélice
- E Écrou de grille arrière
- F Grille arrière
- G Arbre moteur
- H Bouton d'oscillation
- I Boîtier moteur
- J Boutons de sélection de vitesse
- K Contre-écrou supérieur (*)
- L Tuyau intérieur (*) (**)
- M Bouton de tuyau réglable (*)
- N Tuyau de base (*)
- O Couvercle de base (*)
- P Base
- Q Rondelle de vis de base
- R Vis de base (*)

(*) Uniquement disponible dans les modèles FA019 / FA020.

(**) Si vous ne voyez pas cette pièce, assurez-vous qu'elle ne se trouve pas à l'intérieur du tube de base avant de contacter notre service technique. Retirez-la avec précaution pour éviter tout dommage. Si le modèle de votre appareil n'est pas équipé des accessoires décrits ci-dessus, vous pouvez les acheter séparément auprès du service d'assistance technique.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires ne sont pas correctement installés.
- N'utilisez pas l'appareil si les accessoires qui y sont fixés sont défectueux. Remplacez-les immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil si les boutons de sélection de la vitesse ne fonctionnent pas.

- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est renversé et ne le retournez pas.
- Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation ou qu'il est branché sur le secteur.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et de la lumière directe du soleil.
- Veillez à ce que la poussière, la saleté ou d'autres objets étrangers n'obstruent pas la grille du ventilateur de l'appareil.
- Maintenez l'appareil en bon état. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées et qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'anomalies susceptibles d'empêcher le bon fonctionnement de l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des animaux domestiques.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des textiles de quelque nature que ce soit.

INSTALLATION

- Veillez à retirer tous les matériaux d'emballage à l'intérieur de l'appareil.
- Assurez-vous que le ventilateur est déconnecté de l'alimentation électrique avant de commencer tout travail d'installation ou de montage.
- Ne retirez pas les pieds de support ni la base de l'appareil.
- Veillez à ce que l'appareil soit de niveau avec le sol.
- Ne couvrez pas et n'obstruez pas les ouvertures de l'appareil.
- La prise doit être facilement accessible afin de pouvoir être débranchée en cas d'urgence.
- L'appareil doit être utilisé avec la base en place.

ASSEMBLAGE DE LA BASE DU VENTILATEUR DE TABLE

- Enfoncez le corps principal sur la base en appuyant jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».
- Placez l'appareil en position verticale pour vérifier que la base fonctionne correctement.

ASSEMBLAGE DE LA BASE DU VENTILATEUR DE SOL

- Fixez le tube de base à la base et fixez-le à l'aide de la rondelle et de la vis de base.
- Placez le tuyau intérieur sur le corps principal de l'appareil et fixez-le.
- Placez l'appareil en position verticale afin de vérifier le bon fonctionnement de la base.

ASSEMBLAGE DE LA GRILLE ET DE L'HÉLICE

- Retirez l'écrou de la grille arrière et l'écrou de l'hélice de l'arbre du moteur s'ils sont fixés à celui-ci lorsque vous retirez l'appareil de son emballage.
- Montez la grille arrière sur le carter du moteur en faisant coïncider leurs points de fixation.
- Serrez l'écrou de la grille arrière qui fixe la grille et assurez-vous que le réglage est correct.
- Placez l'hélice sur l'arbre du moteur dans la bonne position.
- Serrez l'écrou de fixation de l'hélice et assurez-vous que le réglage est correct.
- Faites correspondre la grille avant à la grille arrière.
- Fixez les grilles en fermant les 4 verrous de grille et serrez la vis de fixation à l'aide d'un tournevis.
- Vérifiez la rotation correcte de l'hélice.

MODE D'EMPLOI

AVANT L'UTILISATION

- Assurez-vous que tous les emballages des produits ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Préparez l'appareil selon la fonction que vous souhaitez utiliser :

UTILISER

- Rallongez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Fixez l'appareil sur sa base en veillant à ce qu'il soit correctement mis en place.
- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Guidez l'appareil pour orienter le flux d'air dans la direction souhaitée.
- Mettez l'appareil en marche en utilisant l'une des touches de sélection de la vitesse.
- Sélectionnez la vitesse souhaitée.

FONCTION VENTILATEUR

- Sélectionnez la position du ventilateur.
- Sélectionnez la vitesse de ventilation souhaitée.

FONCTION D'OSCILLATION

- La fonction d'oscillation permet de diriger le flux de l'appareil de manière à ce qu'il alterne automatiquement sur une plage de 75°.
- Pour activer cette fonction, appuyez sur le bouton d'oscillation.
- Pour désactiver cette fonction, tirez le bouton d'oscillation vers le haut.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

- La hauteur de l'appareil peut être réglée en déverrouillant le bouton du tuyau réglable, en plaçant l'appareil à la hauteur souhaitée et en verrouillant à nouveau le bouton.

LORSQUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL

- Arrêtez l'appareil en sélectionnant la position 0 sur le sélecteur de vitesse.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Nettoyez l'appareil.

POIGNÉE DE TRANSPORT(S)

- Cet appareil est doté d'une poignée à l'arrière pour faciliter son transport.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne laissez pas l'eau ou tout autre liquide pénétrer dans les orifices d'aération afin d'éviter d'endommager les parties internes de l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide et ne le placez jamais sous l'eau courante.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se détériorer, ce qui affectera inévitablement la durée de vie de l'appareil et rendra son utilisation dangereuse.

VENTILADOR**FA019****FA020****FA021****FA022****DESCRIÇÃO**

- A Grelha frontal
- B Parafuso de segurança
- C Porca da hélice
- D Hélice
- E Porca da grelha traseira
- F Grelha traseira
- G Eixo do motor
- H Botão de oscilação
- I Caixa do motor
- J Botões de seleção de velocidade
- K Porca de bloqueio superior (*)
- L Tubo interno (*) (**)
- M Botão do tubo ajustável (*)
- N Tubo da base (*)
- O Tampa da base (*)
- P Base
- Q Anilha do parafuso da base
- R Parafuso da base (*)

(*) Disponível apenas nos modelos FA019 / FA020.

(**) Se não vir esta peça, certifique-se de que não se encontra no interior do tubo de base antes de contactar o nosso serviço técnico. Retire-a cuidadosamente para evitar qualquer dano. Se o modelo do seu aparelho não dispuser dos acessórios acima descritos, estes podem ser adquiridos separadamente junto do Serviço de Assistência Técnica.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Antes de cada utilização, estique totalmente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se os seus acessórios não estiverem corretamente montados.
- Não utilize o aparelho se os acessórios que o acompanham estiverem defeituosos. Substitua-os imediatamente.
- Não utilize o aparelho se os botões de seleção de velocidade não funcionarem.

- Não desloque o aparelho durante a sua utilização.
- Não utilize o aparelho se este estiver inclinado e não o vire.
- Não vire o aparelho enquanto este estiver a ser utilizado ou ligado à rede eléctrica.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Mantenha o aparelho num local seco, sem pó e ao abrigo da luz solar direta.
- Certifique-se de que o pó, a sujidade ou outros objectos estranhos não bloqueiam a grelha do ventilador do aparelho.
- Mantenha o aparelho em bom estado. Verifique se os elementos móveis não estão desalinhados ou encravados e certifique-se de que não existem peças partidas ou anomalias que possam impedir o bom funcionamento do aparelho.
- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância quando não estiver a ser utilizado. Desta forma, poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.
- Não utilize o aparelho para secar animais domésticos ou animais de estimação.
- Não utilize o aparelho para secar têxteis de qualquer tipo.

INSTALAÇÃO

- Certifique-se de que retira todo o material de embalagem do interior do aparelho.
- Certifique-se de que o ventilador está desligado da rede eléctrica antes de iniciar qualquer trabalho de instalação ou montagem.
- Não retire os pés de apoio ou a base do aparelho.
- Certifique-se de que o aparelho está nivelado com o chão.
- Não tape ou obstrua as aberturas do aparelho.
- A ficha deve ser facilmente acessível para que possa ser desligada em caso de emergência.
- O aparelho deve ser utilizado com a base colocada.

MONTAGEM DA BASE DO VENTILADOR DE MESA

- Encaixe o corpo principal na base, pressionando-o até ouvir um «clique».
- Coloque o aparelho na posição vertical para verificar se a base está a funcionar corretamente.

MONTAGEM DA BASE DO VENTILADOR DE CHÃO

- Encaixe o tubo da base na base e fixe-o com a anilha e o parafuso da base.

- Encaixe o tubo interior no corpo principal do aparelho e fixe-o.
- Coloque o aparelho em pé para verificar se a base funciona corretamente.

MONTAGEM DA GRELHA E DA HÉLICE

- Retire a porca da grelha traseira e a porca da hélice do eixo do motor, se estiverem presas a este, quando retirar o aparelho da embalagem.
- Encaixe a grelha traseira na caixa do motor, fazendo coincidir os seus pontos de encaixe.
- Aperte a porca da grelha traseira que fixa a grelha e certifique-se de que a regulação está correta.
- Coloque a hélice no eixo do motor na sua posição correta.
- Aperte a porca da hélice que fixa a hélice e certifique-se de que a regulação está correta.
- Combine a grelha frontal com a grelha traseira.
- Fixe as grelhas fechando as 4 travas da grelha e aperte o parafuso de fixação com uma chave de fendas.
- Verifique a rotação correta da hélice.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que todas as embalagens do produto foram retiradas.
- Leia atentamente o folheto "Conselhos e avisos de segurança" antes da primeira utilização
- Prepare o aparelho de acordo com a função que pretende utilizar:

UTILIZE

- Estenda completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à corrente.
- Fixe o aparelho na sua base, certificando-se de que está corretamente encaixado no lugar.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Oriente o aparelho para orientar o fluxo de ar na direção desejada.
- Ligue o aparelho, utilizando um dos botões de seleção de velocidade.
- Selecione a velocidade pretendida.

FUNÇÃO DO VENTILADOR

- Selecione a posição do ventilador.
- Selecione a velocidade de ventilação pretendida.

FUNÇÃO DE OSCILAÇÃO

- A função de oscilação permite orientar o fluxo do aparelho de forma a alternar automaticamente numa amplitude de 75°.
- Para ativar esta função, empurre o botão de oscilação para baixo.
- Para desativar esta função, puxe o botão de oscilação para cima.

REGULAÇÃO DA ALTURA

- A altura do aparelho pode ser regulada desbloqueando o botão do tubo regulável, colocando o aparelho na altura desejada e bloqueando novamente o botão.

QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO

- Pare o aparelho, seleccionando a posição 0 no seletor de velocidade.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Limpe o aparelho.

PEGA DE TRANSPORTE(S)

- Este aparelho tem uma pega na parte de trás para facilitar o seu transporte

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente para a loiça e depois seque.
- Não utilize solventes ou produtos com um pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido nas aberturas de ventilação para evitar danificar as partes internas do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque sob água corrente.
- Se não mantiver o aparelho em bom estado de limpeza, a sua superfície pode deteriorar-se, o que afectará inevitavelmente a vida útil do aparelho e tornará a sua utilização insegura.

VENTILATORE**FA019****FA020****FA021****FA022****DESCRIZIONE**

- A Griglia frontale
- B Vite di sicurezza
- C Dado dell'elica
- D Elica
- E Dado della griglia posteriore
- F Griglia posteriore
- G Albero motore
- H Manopola di oscillazione
- I Alloggiamento motore
- J Pulsanti di selezione della velocità
- K Controdado superiore (*)
- L Tubo interno (*) (**)
- M Manopola del tubo regolabile (*)
- N Tubo di base (*)
- O Copertura della base (*)
- P Base
- Q Rondella della vite della base
- R Vite della base (*)

(*) Disponibile solo nei modelli FA019 / FA020.

(**) Se non vede questa parte, si assicuri che non si trovi all'interno del tubo di base prima di contattare il nostro servizio tecnico. Lo rimuova con attenzione per evitare qualsiasi danno. Se il modello del suo apparecchio non dispone degli accessori sopra descritti, questi possono essere acquistati separatamente presso il Servizio di Assistenza Tecnica.

USO E CURA

- Estenda completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzi l'apparecchio se i suoi accessori non sono montati correttamente.
- Non utilizzi l'apparecchio se gli accessori ad esso collegati sono difettosi. Li sostituisca immediatamente.
- Non utilizzi l'apparecchio se i pulsanti di selezione della velocità non funzionano.
- Non sposti l'apparecchio mentre è in uso.
- Non utilizzi l'apparecchio se è ribaltato e non lo giri.

- Non giri l'apparecchio mentre è in uso o collegato alla rete elettrica.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato e prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Conservi l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere, al riparo dalla luce solare diretta.
- Si assicuri che polvere, sporcizia o altri oggetti estranei non blocchino la griglia della ventola dell'apparecchio.
- Mantenga l'apparecchio in buone condizioni. Controlli che le parti mobili non siano disallineate o inceppate e si assicuri che non ci siano parti rotte o anomalie che possano impedire il corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Non lasci mai l'apparecchio collegato e incustodito se non è in uso. In questo modo risparmia energia e prolunga la vita dell'apparecchio.
- Non utilizzi l'apparecchio per asciugare animali domestici o domestici.
- Non utilizzi l'apparecchio per asciugare tessuti di qualsiasi tipo.

INSTALLAZIONE

- Si assicuri di rimuovere tutto il materiale di imballaggio dall'interno dell'apparecchio.
- Si assicuri che il ventilatore sia scollegato dalla rete elettrica prima di iniziare qualsiasi lavoro di installazione o montaggio.
- Non rimuova i piedini di supporto o la base dell'apparecchio.
- Si assicuri che l'apparecchio sia in piano rispetto al pavimento.
- Non copra o ostruisca le aperture dell'apparecchio.
- La spina deve essere facilmente accessibile, in modo da poterla scollegare in caso di emergenza.
- L'apparecchio deve essere utilizzato con la base in posizione.

MONTAGGIO DELLA BASE DEL VENTILATORE DA TAVOLO

- Inserisci il corpo principale sulla base premendo fino a sentire un "clic".
- Posizionare l'apparecchio in posizione verticale per verificare che la base funzioni correttamente.

MONTAGGIO DELLA BASE DEL VENTILATORE DA PAVIMENTO

- Inserire il tubo della base nella base e fissarlo con la rondella e la vite della base.
- Monti il tubo interno sul corpo principale dell'apparecchio e lo fissi.
- Metta in piedi l'apparecchio per verificare che la base funzioni correttamente.

ASSEMBLAGGIO DELLA GRIGLIA E DELL'ELICA

- Rimuova il dado della griglia posteriore e il dado dell'elica dall'albero del motore, se sono attaccati ad esso, quando rimuove l'apparecchio dall'imballaggio.
- Monti la griglia posteriore sull'alloggiamento del motore, facendo coincidere i punti di montaggio.
- Stringa il dado della griglia posteriore che fissa la griglia, assicurandosi che la regolazione sia corretta.
- Monti l'elica sull'albero del motore nella sua giusta posizione.
- Serri il dado dell'elica che la fissa e si assicuri che la regolazione sia corretta.
- Abbinare la griglia anteriore alla griglia posteriore.
- Fissare le griglie chiudendo i 4 fermi e serrare la vite di fissaggio con un cacciavite.
- Verifichi la corretta rotazione dell'elica.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DELL'USO

- Si assicuri che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Prima del primo utilizzo, legga attentamente il libretto "Consigli e avvertenze di sicurezza".
- Prepari l'apparecchio in base alla funzione che desidera utilizzare:

UTILIZZARE

- Estenda completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Fissi l'apparecchio alla sua base, assicurandosi che sia correttamente inserito in posizione.
- Collegli l'apparecchio alla rete elettrica.
- Guidi l'apparecchio per dirigere il flusso d'aria nella direzione desiderata.
- Accenda l'apparecchio, utilizzando uno dei pulsanti di selezione della velocità.
- Selezionare la velocità desiderata.

FUNZIONE VENTILATORE

- Selezionare la posizione del ventilatore.
- Selezionare la velocità di ventilazione desiderata.

FUNZIONE DI OSCILLAZIONE

- La funzione di oscillazione consente di dirigere il flusso dall'apparecchio in modo che si alterni automaticamente su un intervallo di 75°.
- Per attivare questa funzione, spinga verso il basso la manopola di oscillazione.
- Per disattivare questa funzione, tiri su la manopola di oscillazione.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA

- L'altezza dell'apparecchio può essere regolata bloccando la manopola del tubo regolabile, posizionando l'apparecchio all'altezza desiderata e bloccando nuovamente la manopola.

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Arrestare l'apparecchio, selezionando la posizione 0 sul selettore di velocità.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Pulisca l'apparecchio.

MANIGLIA DI TRASPORTO(S)

- Questo apparecchio è dotato di una maniglia sul retro per renderlo facile e comodo da trasportare.

PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulisca l'apparecchiatura con un panno umido con qualche goccia di detersivo per piatti e poi asciughi.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzi solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.
- Non faccia entrare acqua o altri liquidi nelle bocchette d'aria per evitare di danneggiare le parti interne dell'apparecchio.
- Non immerga mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi, né lo metta sotto l'acqua corrente.
- Se l'apparecchio non viene mantenuto in buono stato di pulizia, la sua superficie può deteriorarsi e questo influirà inevitabilmente sulla durata dell'apparecchio e lo renderà insicuro da usare.

VENTILADOR**FA019****FA020****FA021****FA022****DESCRIPCIÓ**

- A Reixa frontal
- B Cargol de seguretat
- C Femella de l'hèlix
- D Hèlix
- E Femella de la reixa posterior
- F Reixa posterior
- G Eix del motor
- H Maneta d'oscil·lació
- I Carcassa del motor
- J Botons de selecció de velocitat
- K Femella de bloqueig superior (*)
- L Tub interior (*) (**)
- M Maneta del tub ajustable (*)
- N Tub de la base (*)
- O Coberta de la base (*)
- P Base
- Q Arandela del cargol de la base
- R Cargol de la base (*)

(*) Només disponible als models FA019 / FA020.

(**) Si no veieu aquesta peça, assegureu-vos que no es troba dins del tub base abans de posar-se en contacte amb el nostre servei tècnic. Retireu-la amb cura per evitar qualsevol dany. Si el model del vostre aparell no disposa dels accessoris descrits anteriorment, també podeu adquirir-los per separat al Servei d'Assistència Tècnica.

ÚS I MANTENIMENT

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si els accessoris no estan ben col·locats.
- No utilitzeu l'aparell si els accessoris inclosos estan defectuosos. Substituïu-los immediatament.
- No utilitzeu l'aparell si els botons de selecció de velocitat no funcionen.
- No moveu l'aparell mentre estigui en ús.
- No utilitzeu l'aparell si està bolcat i no el capgireu.

- No doneu la volta a l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa elèctrica.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no el feu servir i abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Mantingueu l'aparell en un lloc sec, sense pols i allunyat de la llum solar directa.
- Assegureu-vos que la pols, la brutícia o altres objectes estranys no bloquegen la reixeta del ventilador de l'aparell.
- Mantingueu l'aparell en bon estat. Comproveu que les peces mòbils no estiguin desalineades o encallades i assegureu-vos que no hi hagi peces trencades o anomalies que puguin impedir el funcionament correcte de l'aparell.
- No deixeu mai l'aparell connectat i desatès si no està en ús. Així estalviareu energia i perllongareu la vida útil de l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell per assecar mascotes o animals.
- No utilitzeu l'aparell per assecar teixits de cap mena.

INSTAL·LACIÓ

- Assegureu-vos de retirar tot el material d'embalatge de l'interior de l'aparell.
- Assegureu-vos que el ventilador està desconnectat de la xarxa elèctrica abans d'iniciar qualsevol treball d'instal·lació o muntatge.
- No traieu les potes de suport ni la base de l'aparell.
- Assegureu-vos que l'aparell estigui anivellat amb el terra.
- No cobriu ni obstruïu cap obertura de l'aparell.
- L'endoll ha de ser fàcilment accessible per poder-lo desconnectar en cas d'emergència.
- L'aparell s'ha de fer servir amb la base col·locada.

MUNTATGE DE LA BASE DEL VENTILADOR DE TAULA

- Col·loqueu el cos principal a la base prement-lo fins que sentiu un "clic".
- Col·loqueu l'aparell en posició vertical per comprovar que la base funciona correctament.

MUNTATGE DE LA BASE DEL VENTILADOR DE TERRA

- Col·loqueu el tub de la base a la base i fixeu-lo amb la volandera i el cargol de la base.
- Col·loqueu el tub interior al cos principal de l'aparell i fixeu-lo.
- Col·loqueu l'aparell dret per comprovar que la base està correctament muntada.

MUNTATGE DE LA REIXETA I L'HÈLIX

- Traieu la rosca de fixació de la reixeta del darrere i la rosca de fixació de l'hèlix de l'eix del motor si estan unides a ell en treure l'aparell del seu embalatge.
- Col·loqueu la reixeta del darrere a la carcassa del motor, fent coincidir els seus punts d'ajust.
- Premeu la rosca de fixació del darrere que subjecta la reixeta i assegureu-vos d'un ajustament correcte.
- Col·loqueu l'hèlix a l'eix del motor en la seva posició correcta.
- Premeu la rosca de fixació que fixa l'hèlix i assegureu-vos d'un ajustament correcte.
- Feu coincidir la reixeta davantera amb la reixeta del darrere.
- Fixeu les reixes tancant els 4 bloquejos de la reixa i estrenyeu el cargol de fixació amb un tornavís.
- Comproveu la correcta rotació de l'hèlix.

INSTRUCCIONS D'ÚS

ABANS DEL SEU ÚS

- Assegureu-vos que s'ha retirat tot l'embalatge del producte.
- Llegiu atentament el fullet "Consells de seguretat i advertiments" abans del primer ús
- Prepareu l'aparell segons la funció que voleu utilitzar:

ÚS

- Estireu completament el cable d'alimentació abans d'endollar-lo.
- Fixeu l'aparell a la seva base assegurant-vos que queda correctament encaixat al seu lloc.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Gueu l'aparell per dirigir el flux d'aire en la direcció desitjada.
- Enceneu l'aparell utilitzant un dels botons de selecció de velocitat.
- Seleccioneu la velocitat desitjada.

FUNCIO VENTILADOR

- Seleccioneu la posició del ventilador.
- Seleccioneu la velocitat de ventilació desitjada.

FUNCIO D'OSCIL·LACIO

- La funció d'oscil·lació permet dirigir el flux de l'aparell perquè s'alterni automàticament en un rang de 75 °.
- Per activar aquesta funció, premeu el comandament d'oscil·lació.

- Per desactivar aquesta funció, estireu cap amunt del comandament d'oscil·lació.

AJUSTAMENT DE L'ALÇADA

- L'alçada de l'aparell es pot ajustar desbloquejant la rosca del tub ajustable, col·locant l'aparell a l'alçada desitjada i tornant a bloquejar la rosca.

QUAN ACABEU D'UTILITZAR L'APARELL

- Pareu l'aparell, seleccionant la posició 0 al comandament selector de velocitat.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Netegeu l'aparell.

NANSA(S) DE TRANSPORT

- Aquest aparell té una nansa a la part posterior perquè sigui fàcil i còmode de transportar

NETEJA

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu que es refredi abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'equip amb un drap humit amb unes gotes de detergent líquid i assequeu-lo.
- No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un pH àcid o bàsic com el lleixiu, ni productes abrasius, per netejar l'aparell.
- No deixeu que entri aigua ni cap altre líquid a les reixetes de ventilació per evitar danys a les parts internes de l'aparell.
- No submergeu mai l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el col·loqueu sota l'aixeta.
- Si l'aparell no es manté en bon estat de neteja, la seva superfície es pot deteriorar i això afectarà inevitablement la vida útil de l'aparell i en farà que l'ús no sigui segur.

VENTILATOR**FA019****FA020****FA021****FA022****BESCHREIBUNG**

- A Frontgitter
- B Sicherheitsschraube
- C Propeller Mutter
- D Propeller
- E Hinteres Gitter Mutter
- F Hinteres Gitter
- G Motorwelle
- H Oszillationsknopf
- I Motorgehäuse
- J Geschwindigkeitswahlknöpfe
- K Obere Sicherungsmutter (*)
- L Innenrohr (*) (**)
- M Einstellbarer Rohrknopf (*)
- N Basisrohr (*)
- O Bodenabdeckung (*)
- P Boden
- Q Unterlegscheibe der Bodenschraube
- R Bodenschraube (*)

(*) Nur erhältlich in den Modellen FA019 / FA020.

(**) Wenn Sie dieses Teil nicht sehen, vergewissern Sie sich, dass es sich nicht im Inneren des Basisrohrs befindet, bevor Sie unseren technischen Service kontaktieren. Entfernen Sie es vorsichtig, um Schäden zu vermeiden. Wenn Ihr Gerätemodell nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügt, können Sie dieses auch separat beim technischen Kundendienst erwerben.

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Zubehör nicht ordnungsgemäß angebracht ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das daran befestigte Zubehör defekt ist. Ersetzen Sie es sofort.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Tasten zur Geschwindigkeitsauswahl nicht funktionieren.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während Sie es benutzen.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es umgekippt ist und drehen Sie es nicht um.
- Drehen Sie das Gerät nicht um, während es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie eine Reinigung vornehmen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, staubfreien Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt auf.
- Achten Sie darauf, dass Staub, Schmutz oder andere Fremdkörper das Lüftergitter des Geräts nicht blockieren.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile nicht verstellt oder eingeklemmt sind, und stellen Sie sicher, dass keine gebrochenen Teile oder Anomalien vorhanden sind, die den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts verhindern könnten.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Haustieren oder anderen Tieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art.

INSTALLATION

- Stellen Sie sicher, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial aus dem Inneren des Geräts entfernen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie mit den Installations- oder Montagearbeiten beginnen.
- Entfernen Sie nicht die Standfüße oder den Sockel des Geräts.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät waagrecht auf dem Boden steht.
- Decken Sie keine Öffnungen des Geräts ab und versperren Sie sie nicht.
- Der Stecker muss leicht zugänglich sein, damit er im Notfall abgezogen werden kann.
- Das Gerät sollte mit aufgesetztem Sockel verwendet werden.

MONTAGE DES TISCHVENTILATOR-SOCKELS

- Setzen Sie den Hauptkörper auf die Basis und drücken Sie ihn fest, bis Sie ein „Klicken“ hören.
- Stellen Sie das Gerät aufrecht hin, um zu überprüfen, ob der Sockel ordnungsgemäß funktioniert.

MONTAGE DES STANDVENTILATOR-SOCKELS

- Setzen Sie das Bodenrohr auf den Sockel und befestigen Sie es mit der Unterlegscheibe und der Bodenschraube.
- Setzen Sie das Innenrohr auf das Hauptgehäuse des Geräts und befestigen Sie es.
- Stellen Sie das Gerät auf, um zu prüfen, ob der Sockel richtig funktioniert.

ZUSAMMENBAU DES GRILLS UND DES PROPELLERS

- Entfernen Sie die Mutter des hinteren Gitters und die Propellermutter von der Motorwelle, wenn sie an dieser befestigt sind, wenn Sie das Gerät aus der Verpackung nehmen.
- Bringen Sie das hintere Gitter am Motorgehäuse an und achten Sie dabei auf die entsprechenden Befestigungspunkte.
- Ziehen Sie die Mutter des hinteren Gitters fest, mit der das Gitter befestigt ist, und achten Sie auf eine korrekte Einstellung.
- Stecken Sie den Propeller in der richtigen Position auf die Motorwelle.
- Ziehen Sie die Propellermutter an, mit der der Propeller befestigt ist, und achten Sie auf eine korrekte Einstellung.
- Passen Sie das vordere Gitter an das hintere Gitter an.
- Befestigen Sie die Gitter, indem Sie die 4 Gitterverriegelungen schließen und die Befestigungsschraube mit einem Schraubendreher festziehen.
- Prüfen Sie, ob sich der Propeller richtig dreht.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DER VERWENDUNG

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt worden sind.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre "Sicherheitshinweise und Warnungen" sorgfältig durch.
- Bereiten Sie das Gerät entsprechend der Funktion vor, die Sie verwenden möchten:

VERWENDEN SIE

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig heraus, bevor Sie es einstecken.
- Befestigen Sie das Gerät auf dem Sockel und vergewissern Sie sich, dass es richtig sitzt.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Führen Sie das Gerät, um den Luftstrom in die gewünschte Richtung zu lenken.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie eine der Geschwindigkeitsstufen wählen.

- Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit.

VENTILATOR-FUNKTION

- Wählen Sie die Ventilatorposition.
- Wählen Sie die gewünschte Ventilationsgeschwindigkeit.

OSZILLATIONSFUNKTION

- Die Oszillationsfunktion ermöglicht es, den Strom aus dem Gerät so zu lenken, dass er automatisch über einen Bereich von 75° wechselt.
- Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie den Oszillationsknopf nach unten.
- Um diese Funktion zu deaktivieren, ziehen Sie den Oszillationsknopf nach oben.

HÖHENVERSTELLUNG

- Sie können die Höhe des Geräts einstellen, indem Sie den Knopf des verstellbaren Rohrs lösen, das Gerät auf die gewünschte Höhe bringen und den Knopf wieder schließen.

NACHDEM SIE DAS GERÄT BENUTZT HABEN

- Halten Sie das Gerät an, indem Sie die Position 0 auf dem Geschwindigkeitsregler wählen.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Reinigen Sie das Gerät.

TRAGEGRIFF(S)

- Dieses Gerät hat einen Griff auf der Rückseite, damit es einfach und bequem zu transportieren ist

REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es dann ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Lüftungsschlitze eindringen, um Schäden an den Innenteilen des Geräts zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.
- Wenn das Gerät nicht in einem sauberen Zustand gehalten wird, kann sich seine Oberfläche verschlechtern, was unweigerlich die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt und seine Verwendung unsicher macht.

VENTILATOR**FA019****FA020****FA021****FA022****BESCHRIJVING**

- A Voorste rooster
- B Beveiligingsschroef
- C Propeller-moer
- D Propeller
- E Achterste rooster-moer
- F Achterste rooster
- G Motor-as
- H Oscillatieknop
- I Motorbehuizing
- J Snelheidselectieknoppen
- K Bovenste borgmoer (*)
- L Binnenste buis (*) (**)
- M Verstelbare buisknop (*)
- N Basisbuis (*)
- O Basisafdekking (*)
- P Basis
- Q Sluitring van de basisbout
- R Basisbout (*)

(*) Alleen beschikbaar in de modellen FA019 / FA020.

(**) Als u dit onderdeel niet ziet, controleer dan of het zich niet in de basispijp bevindt voordat u contact opneemt met onze technische dienst. Verwijder het voorzichtig om schade te voorkomen. Als het model van uw apparaat niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunnen deze ook afzonderlijk bij de technische dienst worden gekocht.

GEBRUIK EN VERZORGING

- Trek het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet als de accessoires niet goed gemonteerd zijn.
- Gebruik het apparaat niet als de eraan bevestigde accessoires defect zijn. Vervang ze onmiddellijk.
- Gebruik het apparaat niet als de snelheidskeuzetoetsen niet werken.
- Verplaats het apparaat niet als het in gebruik is.

- Gebruik het apparaat niet als het gekanteld is en draai het niet om.
- Draai het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of op het lichtnet is aangesloten.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Bewaar het apparaat op een droge, stofvrije plaats, buiten direct zonlicht.
- Zorg ervoor dat stof, vuil of andere vreemde voorwerpen het ventilatorrooster van het apparaat niet blokkeren.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer of de bewegende delen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzitten en zorg ervoor dat er geen kapotte onderdelen of afwijkingen zijn waardoor het apparaat niet correct kan werken.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet om huisdieren of dieren te drogen.
- Gebruik het apparaat niet om textiel van welke soort dan ook te drogen.

INSTALLATIE

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van de binnenkant van het apparaat.
- Zorg ervoor dat de ventilator losgekoppeld is van de netvoeding voordat u met de installatie of montage begint.
- Verwijder de steunvoetjes of de onderkant van het apparaat niet.
- Zorg ervoor dat het apparaat waterpas staat ten opzichte van de vloer.
- Bedek of blokkeer geen openingen op het apparaat.
- De stekker moet gemakkelijk bereikbaar zijn, zodat deze in geval van nood losgekoppeld kan worden.
- Het apparaat moet worden gebruikt met de basis op zijn plaats.

DE TAFELMONTERING FAN-BASIS

- Bevestig het hoofdgedeelte op de basis door het aan te drukken totdat u een klik hoort.
- Zet het apparaat rechtop om te controleren of de basis goed werkt.

DE VLOERVENTILATORMONTAGE

- Bevestig de basisbuis aan de basis en zet deze vast met de sluitring en de basisbout.
- Plaats de binnenbuis op het hoofdgedeelte van het apparaat en bevestig deze.

- Zet het apparaat rechtop om te controleren of de basis goed werkt.

HET ROOSTER EN DE PROPELLER MONTEREN

- Verwijder de achterste grillmoer en de propellermoer van de motoras als deze eraan vastzitten wanneer u het apparaat uit de verpakking haalt.
- Plaats de achterste grill op de motorbehuizing en zorg dat de montagepunten overeenkomen.
- Draai de achterste moer van de grill waarmee de grill vastzit vast, Zorg voor een juiste instelling.
- Plaats de propeller in de juiste positie op de motoras.
- Draai de moer waarmee de propeller vastzit vast en zorg voor een juiste instelling.
- Zorg dat de voorkant van de grille overeenkomt met de achterkant.
- Zet de roosters vast door de 4 roostervergrendelingen te sluiten en draai de bevestigingsschroef vast met een schroevendraaier.
- Controleer de correcte rotatie van de propeller.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

VOOR GEBRUIK

- Zorg ervoor dat alle productverpakkingen verwijderd zijn.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het boekje "Veiligheidsaanbevelingen en waarschuwingen".
- Bereid het apparaat voor volgens de functie die u wilt gebruiken:

GEBRUIK

- Trek het netsnoer helemaal uit voordat u het in het stopcontact steekt.
- Bevestig het apparaat aan de basis en zorg ervoor dat het goed op zijn plaats zit.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Leid het apparaat om de luchtstroom in de gewenste richting te leiden.
- Zet het apparaat aan met een van de snelheidskeuzetoetsen.
- Selecteer de gewenste snelheid.

VENTILATORFUNCTIE

- Selecteer de positie van de ventilator.
- Selecteer de gewenste ventilatiesnelheid.

OSCILLATIEFUNCTIE

- De oscillatiefunctie maakt het mogelijk om de stroom van het apparaat zo te richten dat deze automatisch afwisselt over een bereik van 75°.

- Druk de oscillatieknop in om deze functie te activeren.
- Om deze functie uit te schakelen, trekt u de oscillatieknop omhoog.

HOOGTEVERSTELLING

- De hoogte van het apparaat kan worden ingesteld door de knop voor de verstelbare buis te ontgrendelen, het apparaat op de gewenste hoogte te plaatsen en de knop weer te vergrendelen.

ALS U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Stop het apparaat en selecteer stand 0 op de snelheidsregelaar.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Reinig het apparaat.

HANDVAT(S)

- Dit apparaat heeft een handvat aan de achterkant zodat het gemakkelijk en handig te vervoeren is

REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Laat geen water of andere vloeistoffen in de ventilatieopeningen komen om schade aan de binnenkant van het apparaat te voorkomen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.
- Als het apparaat niet goed schoongehouden wordt, kan het oppervlak verslechteren en dit zal onvermijdelijk de levensduur van het apparaat beïnvloeden en het gebruik ervan onveilig maken.

VENTILATOR**FA019****FA020****FA021****FA022****DESCRIERE**

- A Grila frontală
- B Șurub de siguranță
- C Piuliță elice
- D Elice
- E Piuliță grilă spate
- F Grilă spate
- G Arbore motor
- H Buton oscilație
- I Carcasă motor
- J Butoane selectare viteză
- K Piuliță de blocare superioară (*)
- L Țeavă interioară (*) (**)
- M Buton țeavă reglabilă (*)
- N Țeavă bază (*)
- O Capac bază (*)
- P Bază
- Q Șaibă șurub bază
- R Șurub bază (*)

(*) Disponibil numai în modelele FA019 / FA020.

(**) Dacă nu vedeți această piesă, asigurați-vă că nu se află în interiorul țevii de bază înainte de a contacta serviciul nostru tehnic. Scoateți-o cu atenție pentru a evita orice deteriorare. Dacă modelul aparatului dvs. nu are accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate și separat de la serviciul de asistență tehnică.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Amplasați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile acestuia nu sunt montate corespunzător.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate la acesta sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu utilizați aparatul dacă butoanele de selectare a vitezei nu funcționează.
- Nu mutați aparatul în timpul utilizării.

- Nu utilizați aparatul dacă este răsturnat în sus și nu îl răsturnați.
- Nu răsturnați aparatul în timp ce este utilizat sau conectat la rețeaua electrică.
- Deconectați aparatul de la rețea atunci când nu este utilizat și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Păstrați aparatul într-un loc uscat, fără praf, ferit de lumina directă a soarelui.
- Asigurați-vă că praful, murdăria sau alte obiecte străine nu blochează grila ventilatorului de pe aparat.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați dacă piesele mobile nu sunt dezaliniat sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care ar putea împiedica funcționarea corectă a aparatului.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungește durata de viață a aparatului.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca animale de companie sau animale.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca textile de orice fel.

INSTALARE

- Asigurați-vă că îndepărtați toate materialele de ambalare din interiorul aparatului.
- Asigurați-vă că ventilatorul este deconectat de la rețeaua de alimentare înainte de a începe orice lucrări de instalare sau asamblare.
- Nu îndepărtați picioarele de susținere sau baza aparatului.
- Asigurați-vă că aparatul este la același nivel cu podeaua.
- Nu acoperiți și nu obstrucționați orificiile de pe aparat.
- Ștecherul trebuie să fie ușor accesibil, astfel încât să poată fi deconectat în caz de urgență.
- Aparatul trebuie utilizat cu baza în poziție.

ASAMBLAREA BAZEI VENTILATORULUI DE MASĂ

- Fixați corpul principal pe bază apăsând până când auziți un „clic”.
- Așezați aparatul în poziție verticală pentru a verifica dacă baza funcționează corect.

ASAMBLAREA BAZEI VENTILATORULUI DE PODEA

- Montați țeava de bază pe bază și fixați-o cu șaiba și șurubul de bază.
- Montați țeava interioară pe corpul principal al aparatului și fixați-o.
- Ridicați aparatul astfel încât să verificați dacă baza funcționează corect.

ASAMBLAREA GRĂTARULUI ȘI A ELICEI

- Îndepărtați piulița grătarului din spate și piulița elicei de pe arborele motorului, dacă acestea sunt atașate la acesta, atunci când scoateți aparatul din ambalaj.
- Montați grila din spate pe carcasa motorului, potrivit-le punctele de montare.
- Strângeți piulița grătarului din spate care fixează grătarul, Asigurați-vă că setarea este corectă.
- Montați elicea pe arborele motorului în poziția corectă.
- Strângeți piulița elicei care fixează elicea și asigurați-vă că setarea este corectă.
- Potrivii grila din față cu grila din spate.
- Fixați grilele închizând cele 4 dispozitive de blocare ale grilelor și strângeți șurubul de fixare cu ajutorul unei șurubelnițe.
- Verificați rotația corectă a elicei.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare
- Pregătiți aparatul în funcție de funcția pe care doriți să o utilizați:

UTILIZARE

- Amplasați complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.
- Atașați aparatul la baza sa, asigurându-vă că este montat corect în poziție.
- Conectați aparatul la rețea.
- Ghidați aparatul pentru a direcționa fluxul de aer în direcția dorită.
- Porniți aparatul, utilizând unul dintre butoanele de selectare a vitezei.
- Selectați viteza dorită.

FUNCȚIA VENTILATORULUI

- Selectați poziția ventilatorului.
- Selectați viteza de ventilație dorită.

FUNCȚIA DE OSCILAȚIE

- Funcția de oscilație face posibilă direcționarea debitului din aparat astfel încât acesta să alterneze automat pe o gamă de 75°.
- Pentru a activa această funcție, apăsați în jos butonul de oscilație.

- Pentru a dezactiva această funcție, trageți în sus butonul de oscilație.

REGLAREA ÎNĂLȚIMII

- Înălțimea aparatului poate fi reglată prin deblocarea butonului țevii reglabile, plasarea aparatului la înălțimea dorită și blocarea din nou a butonului.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Opriți aparatul, selectând poziția 0 pe comanda selectorului de viteză.
- Deconectați aparatul de la rețea.
- Curățați aparatul.

MÂNER DE TRANSPORT (S)

- Acest aparat are un mâner pe spate pentru a face transportul mai ușor și mai convenabil

CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu lăsați apa sau orice alt lichid să pătrundă în orificiile de aerisire pentru a evita deteriorarea părților interne ale aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub jet de apă.
- Dacă aparatul nu este menținut într-o stare bună de curățenie, suprafața acestuia se poate deteriora, iar acest lucru va afecta în mod inevitabil durata de viață a aparatului și îl va face nesigur de utilizat.

WENTYLATOR**FA019****FA020****FA021****FA022****OPIS**

- A Przednia kratka
- B Śruba zabezpieczająca
- C Nakrętka śmigła
- D Śmigło
- E Nakrętka tylnej kratki
- F Tylina kratka
- G Wał silnika
- H Pokrętko oscylacji
- I Obudowa silnika
- J Przyciski wyboru prędkości
- K Górna nakrętka zabezpieczająca (*)
- L Rura wewnętrzna (*) (**)
- M Regulowane pokrętko rury (*)
- N Rura podstawy (*)
- O Pokrywa podstawy (*)
- P Podstawa
- Q Podkładka śruby podstawy
- R Śruba podstawy (*)

(*) Dostępne tylko w modelach FA019 / FA020.

(**) Jeśli nie widzą Państwo tej części, przed skontaktowaniem się z naszym serwisem technicznym należy upewnić się, że nie znajduje się ona wewnątrz rury podstawy. Proszę wyjąć ją ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń. Jeśli model Państwa urządzenia nie jest wyposażony w opisane powyżej akcesoria, można je również zakupić oddzielnie w serwisie pomocy technicznej.

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający urządzenia.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli jego akcesoria nie są prawidłowo zamontowane.
- Nie używać urządzenia, jeśli dołączone do niego akcesoria są uszkodzone. Należy je natychmiast wymienić.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli przyciski wyboru prędkości nie działają.

- Nie wolno przenosić urządzenia podczas jego użytkowania.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest przechylone i nie przewracać go.
- Proszę nie odwracać urządzenia, gdy jest ono używane lub podłączone do sieci elektrycznej.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym, wolnym od kurzu miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Proszę upewnić się, że kurz, brud lub inne ciała obce nie blokują kratki wentylatora urządzenia.
- Proszę utrzymywać urządzenie w dobrym stanie. Proszę sprawdzić, czy ruchome części nie są przesunięte lub zablokowane i upewnić się, że nie ma uszkodzonych części lub nieprawidłowości, które mogą uniemożliwić prawidłowe działanie urządzenia.
- Nigdy nie pozostawiać podłączonego urządzenia bez nadzoru, jeśli nie jest ono używane. Oszczędza to energię i wydłuża żywotność urządzenia.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia zwierząt.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia jakichkolwiek tekstyliów.

INSTALACJA

- Proszę usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z wnętrza urządzenia.
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac instalacyjnych lub montażowych należy upewnić się, że wentylator jest odłączony od zasilania sieciowego.
- Nie wolno zdejmować nóżek ani podstawy urządzenia.
- Upewnić się, że urządzenie znajduje się na poziomym podłożu.
- Nie zakrywać ani nie zasłaniać żadnych otworów w urządzeniu.
- Wtyczka musi być łatwo dostępna, aby można ją było odłączyć w sytuacji awaryjnej.
- Urządzenie powinno być używane z założoną podstawą.

MONTAŻ PODSTAWY WENTYLATORA STOŁOWEGO

- Fixați corpul principal pe bază apăsând până când auziți un „clac”.
- Ustaw urządzenie w pozycji pionowej, aby sprawdzić, czy podstawa działa prawidłowo.

MONTAŻ PODSTAWY WENTYLATORA PODŁOGOWEGO

- Dopasuj rurę podstawy do podstawy i zamocuj ją za pomocą podkładki i śruby podstawy.
- Załóż rurę wewnętrzną na korpus urządzenia i zamocować ją.
- Proszę postawić urządzenie, aby sprawdzić, czy podstawa działa prawidłowo.

MONTAŻ GRILLA I ŚMIGŁA

- Proszę zdjąć nakrętkę tylnego grilla i nakrętkę śmigła z wału silnika, jeśli są do niego przymocowane podczas wyjmowania urządzenia z opakowania.
- Zamontować tylny grill na obudowie silnika, dopasowując ich punkty mocowania.
- Dokręcić tylną nakrętkę mocującą grill, upewnić się, że ustawienie jest prawidłowe.
- Zamontować śmigło na wale silnika we właściwej pozycji.
- Dokręcić nakrętkę mocującą śmigło i upewnić się, że ustawienie jest prawidłowe.
- Proszę dopasować przedni grill do tylnego grilla.
- Zabezpiecz kratki, zamykając 4 zatrzaski kratki i dokręcając śrubę mocującą za pomocą śrubokręta.
- Sprawdzić, czy śmigło obraca się prawidłowo.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

PRZED UŻYCIEM

- Proszę upewnić się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Proszę uważnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" przed pierwszym użyciem
- Proszę przygotować urządzenie zgodnie z funkcją, która ma być używana:

PROSZĘ UŻYWAĆ

- Przed podłączeniem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający.
- Proszę przymocować urządzenie do podstawy, upewniając się, że jest prawidłowo zamocowane.
- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Proszę poprowadzić urządzenie, aby skierować strumień powietrza w pożądanym kierunku.
- Proszę włączyć urządzenie za pomocą jednego z przycisków wyboru prędkości.
- Proszę wybrać żądaną prędkość.

FUNKCJA WENTYLATORA

- Proszę wybrać pozycję wentylatora.
- Proszę wybrać żądaną prędkość wentylacji.

FUNKCJA OSCYLACJI

- Funkcja oscylacji umożliwia skierowanie przepływu z urządzenia tak, aby automatycznie zmieniał się w zakresie 75°.
- Aby aktywować tę funkcję, proszę wcisnąć pokrętko oscylacji.
- Aby wyłączyć tę funkcję, proszę pociągnąć w górę pokrętko oscylacji.

REGULACJA WYSOKOŚCI

- Wysokość urządzenia można regulować, odblokowując pokrętko regulowanej rury, umieszczając urządzenie na żądanej wysokości i ponownie blokując pokrętko.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Proszę zatrzymać urządzenie, wybierając pozycję 0 na pokrętkle wyboru prędkości.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania.
- Proszę wyczyścić urządzenie.

UCHWYT DO PRZENOSZENIA (S)

- To urządzenie ma uchwyt z tyłu, aby ułatwić i ułatwić transport

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników, produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ściernie.
- Nie wolno dopuścić do przedostania się wody lub innych płynów do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części urządzenia.
- Proszę nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą.
- Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec pogorszeniu, co nieuchronnie wpłynie na żywotność urządzenia i sprawi, że korzystanie z niego będzie niebezpieczne.

ВЕНТИЛАТОР

FA019

FA020

FA021

FA022

ОПИСАНИЕ

- A Предна решетка
- B Сигурностна винт
- C Гайка на перката
- D Перка
- E Задна решетка
- F Задна решетка
- G Вал на мотора
- H Копче за осцилация
- I Корпус на мотора
- J Бутони за избор на скорост
- K Горна контргайка (*)
- L Вътрешна тръба (*) (**)
- M Регулируемо копче за тръбата (*)
- N Основа на тръбата (*)
- O Капак на основата (*)
- P Основа
- Q Шайба на винта на основата
- R Винт на основата (*)

(*) Предлага се само при моделите FA019 / FA020.

(**) Ако не виждате тази част, уверете се, че тя не се намира в основната тръба, преди да се свържете с нашата техническа служба. Извадете я внимателно, за да избегнете евентуални повреди. Ако моделът на вашия уред не разполага с описаните по-горе принадлежности, те могат да бъдат закупени и отделно от службата за техническа помощ.

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба издърпайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако принадлежностите му не са правилно монтирани.
- Не използвайте уреда, ако прикрепените към него аксесоари са дефектни. Заменете ги незабавно.
- Не използвайте уреда, ако бутоните за избор на скорост не работят.
- Не премествайте уреда, докато се използва.

- Не използвайте уреда, ако е наклонен, и не го обръщайте.
- Не обръщайте уреда, докато се използва или е включен към електрическата мрежа.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Съхранявайте уреда на сухо, безпрашно място, без пряка слънчева светлина.
- Уверете се, че прах, мръсотия или други чужди предмети не блокират решетката на вентилатора на уреда.
- Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете дали движещите се части не са неправилно подредени или заклещени и се уверете, че няма счупени части или аномалии, които могат да попречат на правилната работа на уреда.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. Това спестява енергия и удължава живота на уреда.
- Не използвайте уреда за сушене на домашни любимци или животни.
- Не използвайте уреда за сушене на каквото и да е вид текстил.

ИНСТАЛАЦИЯ

- Не забравяйте да отстраните всички опаковъчни материали от вътрешността на уреда.
- Уверете се, че вентилаторът е изключен от електрическата мрежа, преди да започнете каквито и да било монтажни работи.
- Не сваляйте опорните крачета или основата на уреда.
- Уверете се, че уредът е на нивото на пода.
- Не покривайте и не запушвайте никакви отвори на уреда.
- Щепселът трябва да бъде лесно достъпен, за да може да бъде изключен в случай на авария.
- Уредът трябва да се използва с поставена основа.

СГЛОБЯВАНЕ НА ОСНОВАТА НА ВЕНТИЛАТОРА

- Поставете основното тяло върху основата, като го натиснете, докато чуete „щракване“.
- Поставете уреда в изправено положение, за да проверите дали основата работи правилно.

СГЛОБЯВАНЕ НА ОСНОВАТА НА ПОДОВИЯ ВЕНТИЛАТОР

- Поставете тръбата на основата и я закрепете с шайбата и винта на основата.

- Закрепете решетките, като затворите 4-те заключващи механизма на решетките и затегнете винта за закрепване с помощта на отвертка.
- Поставете вътрешната тръба върху основното тяло на уреда и я закрепете.
- Изправете уреда, за да проверите дали основата работи правилно.

СГЛОБЯВАНЕ НА РЕШЕТКАТА И ВИТЛОТО

- При изваждане на уреда от опаковката отстранете гайката на задната решетка и гайката на витлото от вала на двигателя, ако те са прикрепени към него.
- Монтирайте задната решетка върху корпуса на двигателя, като съвпадате с точките на монтиране.
- Затегнете гайката на задната решетка, която закрепва решетката, Уверете се в правилната настройка.
- Поставете витлото на вала на двигателя в правилната му позиция.
- Затегнете гайката на витлото, с която се закрепва витлото, и се уверете, че настройката е правилна.
- Съчетайте предната решетка с предната задна решетка.
- Закрепете решетките, като поставите фиксиращата им лента около тях и затегнете фиксиращия винт с помощта на отвертка.
- Проверете дали витлото се върти правилно.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба
- Подгответе уреда в зависимост от функцията, която искате да използвате:

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Изтеглете захранващия кабел напълно, преди да го включите.
- Прикрепете уреда към основата му, като се уверите, че е правилно поставен на мястото си.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Направлявайте уреда, за да насочите въздушния поток в желаната посока.
- Включете уреда, като използвате един от бутоните за избор на скорост.
- Изберете желаната скорост.

ФУНКЦИЯ НА ВЕНТИЛАТОРА

- Изберете позицията на вентилатора.
- Изберете желаната скорост на вентилация.

ФУНКЦИЯ ЗА ОСЦИЛАЦИЯ

- Функцията за осцилация позволява да се насочи потокът от апарата, така че той автоматично да се променя в диапазон от 75°.
- За да активирате тази функция, натиснете надолу копчето за осцилация.
- За да деактивирате тази функция, издърпайте нагоре копчето за осцилация.

РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА

- Височината на уреда може да се регулира, като отключите копчето за регулиране на тръбата, поставите уреда на желаната височина и отново застопорите копчето.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Спрете уреда, като изберете позиция 0 на регулатора за избор на скорост.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Почистете уреда.

ДРЪЖКА ЗА НОСЕНЕ(S)

- Този уред има дръжка на гърба, която го прави лесен и удобен за транспортиране.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно pH, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Не позволявайте на вода или друга течност да попадне във вентилационните отвори, за да не се повредят вътрешните части на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.
- Ако уредът не се поддържа в добро състояние на чистота, повърхността му може да се влоши и това неминуемо ще се отрази на живота на уреда и ще го направи опасен за употреба.

ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ**FA019****FA020****FA021****FA022****ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

- A Μπροστινή σχάρα
- B Βίδα ασφαλείας
- C Παξιμάδι έλικα
- D Έλικα
- E Παξιμάδι πίσω σχάρας
- F Πίσω σχάρα
- G Άξονας κινητήρα
- H Κουμπί ταλάντωσης
- I Περιβλήμα κινητήρα
- J Κουμπιά επιλογής ταχύτητας
- K Ανώτερο παξιμάδι ασφάλισης (*)
- L Εσωτερικός σωλήνας (*) (**)
- M Ρυθμιζόμενο κουμπί σωλήνα (*)
- N Βάση σωλήνα (*)
- O Κάλυμμα βάσης (*)
- P Βάση
- Q Ροδέλα βίδας βάσης
- R Βίδα βάσης (*)

(*) Διατίθεται μόνο στα μοντέλα FA019 / FA020.

(**) Εάν δεν βλέπετε αυτό το εξάρτημα, βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκεται στο εσωτερικό του σωλήνα βάσης πριν επικοινωνήσετε με την τεχνική μας υπηρεσία. Αφαιρέστε το προσεκτικά για να αποφύγετε τυχόν ζημιές. Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, μπορούν επίσης να αγοραστούν ξεχωριστά από την υπηρεσία τεχνικής βοήθειας.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά τοποθετημένα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα που είναι προσαρτημένα σε αυτήν είναι ελαττωματικά. Αντικαταστήστε τα αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα κουμπιά επιλογής ταχύτητας δεν λειτουργούν.

- Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι αναποδογυρισμένη και μην την αναποδογυρίζετε.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία ή συνδεδεμένη στο δίκτυο.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε ξηρό μέρος χωρίς σκόνη, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- Βεβαιωθείτε ότι η σκόνη, η βρωμιά ή άλλα ξένα αντικείμενα δεν εμποδίζουν τη σχάρα του ανεμιστήρα της συσκευής.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη δεν είναι στραβά ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασμένα μέρη ή ανωμαλίες που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επίτηρηση αν δεν χρησιμοποιείται. Έτσι εξοικονομείτε ενέργεια και παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε κατοικίδια ή ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το στέγνωμα υφασμάτων οποιουδήποτε είδους.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Φροντίστε να αφαιρέσετε όλο το υλικό συσκευασίας από το εσωτερικό της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας είναι αποσυνδεδεμένος από την παροχή ρεύματος πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία εγκατάστασης ή συναρμολόγησης.
- Μην αφαιρείτε τα πόδια στήριξης ή τη βάση της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται στο ίδιο επίπεδο με το δάπεδο.
- Μην καλύπτετε και μην φράζετε κανένα άνοιγμα της συσκευής.
- Το βύσμα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο, ώστε να μπορεί να αποσυνδεθεί σε περίπτωση ανάγκης.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται με τη βάση στη θέση της.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΤΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ

- Τοποθετήστε το κύριο σώμα στη βάση πιέζοντάς το μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ».
- Στήστε τη συσκευή σε όρθια θέση για να ελέγξετε ότι η βάση λειτουργεί σωστά.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΤΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ΔΑΠΕΛΟΥ

- Τοποθετήστε τον σωλήνα βάσης στη βάση και στερεώστε τον με τη ροδέλα και τη βίδα βάσης.
- Τοποθετήστε τον εσωτερικό σωλήνα στο κύριο σώμα της συσκευής και στερεώστε τον.
- Σηκώστε τη συσκευή όρθια για να ελέγξετε ότι η βάση λειτουργεί σωστά.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΧΑΡΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΡΟΠΕΛΑΣ

- Αφαιρέστε το παξιμάδι της πίσω γρίλιας και το παξιμάδι της προπέλας από τον άξονα του μοτέρ, εάν είναι συνδεδεμένα με αυτόν, κατά την αφαίρεση της συσκευής από τη συσκευασία της.
- Τοποθετήστε την πίσω γρίλια στο περίβλημα του κινητήρα, ταιριάζοντας τα σημεία τοποθέτησής τους.
- Σφίξτε το παξιμάδι της πίσω σχάρας που συνδέει τη σχάρα, Βεβαιωθείτε για τη σωστή ρύθμιση.
- Τοποθετήστε την προπέλα στον άξονα του κινητήρα στη σωστή της θέση.
- Σφίξτε το παξιμάδι της προπέλας που συνδέει την προπέλα και βεβαιωθείτε για τη σωστή ρύθμιση.
- Ταιριάξτε την μπροστινή γρίλια με την πίσω γρίλια.
- Στερεώστε τις γρίλιες κλείνοντας τα 4 κλειδώματα γρίλιων και σφίξτε τη βίδα στερέωσης χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι.
- Ελέγξτε τη σωστή περιστροφή της προπέλας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες του προϊόντος έχουν αφαιρεθεί.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση.
- Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε:

ΧΡΗΣΗ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Τοποθετήστε τη συσκευή στη βάση της και βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά στη θέση της.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Καθοδηγήστε τη συσκευή για να κατευθύνετε τη ροή του αέρα προς την επιθυμητή κατεύθυνση.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, χρησιμοποιώντας ένα από τα κουμπιά επιλογής ταχύτητας.
- Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ

- Επιλέξτε τη θέση του ανεμιστήρα.
- Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα εξερισμού.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΑΛΑΝΤΩΣΗΣ

- Η λειτουργία ταλάντωσης καθιστά δυνατή την κατεύθυνση της ροής από τη συσκευή έτσι ώστε να εναλλάσσεται αυτόματα σε ένα εύρος 75°.
- Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, πιέστε προς τα κάτω το κουμπί ταλάντωσης.
- Για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, τραβήξτε προς τα πάνω το κουμπί ταλάντωσης.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΨΟΥΣ

- Το ύψος της συσκευής μπορεί να ρυθμιστεί ξεκλειδώνοντας το κουμπί του ρυθμιζόμενου σωλήνα, τοποθετώντας τη συσκευή στο επιθυμητό ύψος και κλειδώνοντας ξανά το κουμπί.

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Σταματήστε τη συσκευή, επιλέγοντας τη θέση 0 στο χειριστήριο επιλογής ταχύτητας.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΛΑΒΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ (S)

- Αυτή η συσκευή διαθέτει λαβή στο πίσω μέρος για να είναι εύκολη και βολική η μεταφορά της.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήνετε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό να μπει στους αεραγωγούς για να αποφύγετε ζημιές στα εσωτερικά μέρη της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Εάν η συσκευή δεν διατηρείται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να αλλοιωθεί και αυτό θα επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια ζωής της συσκευής και θα καταστήσει τη χρήση της μη ασφαλή.

ВЕНТИЛЯТОР**FA019****FA020****FA021****FA022****ОПИСАНИЕ**

- A Передняя решетка
- B Защитный винт
- C Гайка пропеллера
- D Пропеллер
- E Гайка задней решетки
- F Задняя решетка
- G Вал двигателя
- H Кнопка колебания
- I Корпус двигателя
- J Кнопки выбора скорости
- K Верхняя контргайка (*)
- L Внутренняя труба (*) (**)
- M Регулируемая ручка трубы (*)
- N Опорная труба (*)
- O Крышка основания (*)
- P Основание
- Q Шайба винта основания
- R Винт основания (*)

(*) Доступно только в моделях FA019 / FA020.

(**) Если Вы не видите эту деталь, убедитесь, что она не находится внутри базовой трубы, прежде чем обращаться в нашу техническую службу. Извлекайте ее осторожно, чтобы не повредить. Если модель Вашего прибора не оснащена описанными выше аксессуарами, их можно приобрести отдельно в службе технической поддержки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.
- Не используйте прибор, если его принадлежности не установлены должным образом.
- Не используйте прибор, если прилагаемые к нему аксессуары неисправны. Немедленно замените их.
- Не используйте прибор, если кнопки выбора скорости не работают.
- Не перемещайте прибор во время использования.

- Не используйте прибор, если он опрокинут, и не переворачивайте его.
- Не переворачивайте прибор, пока он используется или подключен к сети.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед тем, как приступить к чистке.
- Храните прибор в сухом, защищенном от пыли месте, вдали от прямых солнечных лучей.
- Убедитесь, что пыль, грязь или другие посторонние предметы не блокируют решетку вентилятора на приборе.
- Содержите прибор в хорошем состоянии. Проверьте, чтобы движущиеся части не были смещены или зажаты, убедитесь, что нет сломанных деталей или аномалий, которые могут помешать правильной работе прибора.
- Никогда не оставляйте подключенный прибор без присмотра, если он не используется. Это сэкономит энергию и продлит срок службы прибора.
- Не используйте прибор для сушки домашних животных.
- Не используйте прибор для сушки любых текстильных изделий.

УСТАНОВКА

- Обязательно удалите все упаковочные материалы изнутри прибора.
- Перед началом любых работ по установке или сборке убедитесь, что вентилятор отключен от электросети.
- Не снимайте опорные ножки или основание прибора.
- Убедитесь, что прибор стоит ровно по отношению к полу.
- Не закрывайте и не загромождайте отверстия на приборе.
- Вилка должна быть легко доступна, чтобы ее можно было отсоединить в экстренной ситуации.
- Прибор следует использовать с установленной подставкой.

СБОРКА ОСНОВАНИЯ НАСТОЛЬНОГО ВЕНТИЛЯТОРА

- Установите основной корпус на основание, нажимая на него, пока не услышите щелчок.
- Установите прибор в вертикальное положение, чтобы проверить, правильно ли работает основание.

СБОРКА ОСНОВАНИЯ НАПОЛЬНОГО ВЕНТИЛЯТОРА

- Установите трубу основания на основание и закрепите ее шайбой и винтом основания.
- Установите внутреннюю трубу на основной корпус прибора и закрепите ее.
- Поднимите прибор, чтобы убедиться, что основание работает правильно.

СБОРКА ГРИЛЯ И ПРОПЕЛЛЕРА

- Снимите гайку задней решетки и гайку пропеллера с вала двигателя, если они прикреплены к нему при извлечении прибора из упаковки.
- Установите заднюю решетку на корпус двигателя, совместив места их установки.
- Затяните заднюю гайку, крепящую гриль, и убедитесь в правильности настройки.
- Установите пропеллер на вал двигателя в правильном положении.
- Затяните гайку, крепящую пропеллер, и убедитесь в правильности настройки.
- Сопоставьте переднюю решетку с задней решеткой.
- Закрепите решетки, закрыв 4 фиксатора решеток, и затяните крепежный винт с помощью отвертки.
- Проверьте правильность вращения пропеллера.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что вся упаковка продукта удалена.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет "Советы и предупреждения по безопасности".
- Подготовьте прибор в соответствии с функцией, которую Вы хотите использовать:

ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Полностью вытяните шнур питания, прежде чем подключать его к сети.
- Прикрепите прибор к основанию, убедившись, что он правильно установлен на место.
- Подключите прибор к электросети.
- Направляйте прибор, чтобы направить поток воздуха в нужном направлении.
- Включите прибор, используя одну из кнопок выбора скорости.
- Выберите нужную скорость.

ФУНКЦИЯ ВЕНТИЛЯТОРА

- Выберите положение вентилятора.
- Выберите желаемую скорость вентиляции.

ФУНКЦИЯ ОСЦИЛЛЯЦИИ

- Функция осцилляции позволяет направить поток из аппарата таким образом, чтобы он автоматически чередовался в диапазоне 75°.
- Чтобы активировать эту функцию, нажмите вниз ручку осцилляции.
- Чтобы отключить эту функцию, потяните вверх ручку осцилляции.

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ

- Высоту прибора можно отрегулировать, разблокировав ручку регулируемой трубы, установив прибор на желаемую высоту и снова заблокировав ручку.

ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВЫ ЗАКОНЧИЛИ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ

- Остановите прибор, выбрав положение 0 на регуляторе скорости.
- Отключите прибор от сети.
- Очистите прибор.

РУЧКА ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ (S)

- У этого прибора есть ручка на задней панели, чтобы его было легко и удобно транспортировать

УБОРКА

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступать к чистке.
- Очистите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для чистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Не допускайте попадания воды или любой другой жидкости в вентиляционные отверстия, чтобы не повредить внутренние детали прибора.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду.
- Если прибор не содержать в чистоте, его поверхность может испортиться, что неизбежно повлияет на срок службы прибора и сделает его использование небезопасным.

VENTILATOR**FA019****FA020****FA021****FA022****BESKRIVELSE**

- A Frontgitter
- B Sikkerhedsskrue
- C Propelmøtrik
- D Propeller
- E Bageste gittermøtrik
- F Bageste gitter
- G Motoraksel
- H Oscillationsknap
- I Motorhus
- J Hastighedsvælgerknapper
- K Øvre låsemøtrik (*)
- L Indre rør (*) (**)
- M Justerbar rørknap (*)
- N Bundrør (*)
- O Bunddæksel (*)
- P Bund
- Q Bundskruens skive
- R Bundskrue (*)

(*) Fås kun i modellerne FA019 / FA020.

(**) Hvis du ikke kan se denne del, skal du sikre dig, at den ikke er placeret inde i bundrøret, før du kontakter vores tekniske service. Fjern den forsigtigt for at undgå skader. Hvis modellen af dit apparat ikke har det tilbehør, der er beskrevet ovenfor, kan det også købes separat hos den tekniske service.

BRUG OG PLEJE

- Træk apparatets forsyningsledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis tilbehøret ikke er korrekt monteret.
- Brug ikke apparatet, hvis det tilbehør, der er monteret på det, er defekt. Udskift det med det samme.
- Brug ikke apparatet, hvis knapperne til valg af hastighed ikke virker.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- Brug ikke apparatet, hvis det er væltet, og vend det ikke om.

- Vend ikke apparatet om, mens det er i brug eller tilsluttet lysnettet.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du begynder at gøre rent.
- Opbevar apparatet på et tørt, støvfrit sted uden direkte sollys.
- Sørg for, at støv, snavs eller andre fremmedlegemer ikke blokerer ventilatorgitteret på apparatet.
- Hold apparatet i god stand. Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er forskudt eller sidder fast, og sørg for, at der ikke er ødelagte dele eller uregelmæssigheder, der kan forhindre apparatet i at fungere korrekt.
- Lad aldrig apparatet være tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.
- Brug ikke apparatet til at tørre kæledyr eller dyr.
- Brug ikke apparatet til at tørre tekstiler af nogen art.

INSTALLATION

- Sørg for at fjerne al emballage fra apparatets indre.
- Sørg for, at ventilatoren er frakoblet strømforsyningen, før du påbegynder installation eller montering.
- Fjern ikke støttefodderne eller apparatets bund.
- Sørg for, at apparatet står i niveau med gulvet.
- Undlad at tildække eller blokere nogen af apparatets åbninger.
- Stikket skal være let tilgængeligt, så det kan tages ud i en nødsituation.
- Apparatet skal bruges med basen på plads.

SAMLING AF BORDET FAN-BUND

- Sæt hoveddelen på basen ved at trykke den ned, indtil du hører et »klik«.
- Stil apparatet oprejst for at kontrollere, at bunden fungerer korrekt.

SAMLING AF GULVVENTILATORENS BUND

- Monter bundrøret på bunden, og fastgør det med skiven og bundskruen.
- Monter det indvendige rør på apparatets hoveddel, og sæt det fast.
- Stil apparatet op, så du kan kontrollere, at basen fungerer korrekt.

MONTERING AF GRILL OG PROPEL

- Fjern baggittermøtrikken og propelmøtrikken fra motorakslen, hvis de sidder på den, når du tager apparatet ud af emballagen.

- Sæt baggitteret på motorhuset, så det passer med monteringspunkterne.
- Stram den bageste grillmøtrik, der fastgør grillen, og sørg for en korrekt indstilling.
- Sæt propellen på motorakslen i den rigtige position.
- Spænd propelmøtrikken, der fastgør propellen, og sørg for, at den er korrekt indstillet.
- Match den forreste grill foran den bageste grill.
- Fastgør grillene ved at lukke de 4 grilllåse og stram fastgørelsesskruen med en skruetrækker.
- Kontrollér, at propellen roterer korrekt.

INSTRUKTIONER TIL BRUG

FØR BRUG

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs omhyggeligt hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" før første brug.
- Klargør apparatet i henhold til den funktion, du ønsker at bruge:

BRUG

- Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
- Sæt apparatet på basen, og sørg for, at det sidder korrekt på plads.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Styr apparatet, så luftstrømmen ledes i den ønskede retning.
- Tænd for apparatet ved at bruge en af knapperne til valg af hastighed.
- Vælg den ønskede hastighed.

VENTILATORFUNKTION

- Vælg ventilatorens position.
- Vælg den ønskede ventilationshastighed.

OSCILLATIONSFUNKTION

- Oscillationsfunktionen gør det muligt at styre flowet fra apparatet, så det automatisk skifter over et område på 75°.
- For at aktivere denne funktion skal du trykke oscillationsknappen ned.
- For at deaktivere denne funktion skal du trække oscillationsknappen op.

JUSTERING AF HØJDE

- Apparatets højde kan justeres ved at låse den justerbare rørknap op, placere apparatet i den ønskede højde og låse knoppen igen.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Stop apparatet, og vælg position 0 på hastighedsvælgeren.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Rengør apparatet.

BÆREHÅNDTAG (S)

- Dette apparat har et håndtag på bagsiden for at gøre det nemt og bekvemt at transportere

RENGØRING

- Tag apparatet ud af stikkontakten, og lad det køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi som f.eks. blegemiddel eller slibende produkter til rengøring af apparatet.
- Lad ikke vand eller andre væsker komme ind i ventilationsåbningerne for at undgå skader på apparatets indre dele.
- Nedsæk aldrig apparatet i vand eller anden væske, og sæt det aldrig under rindende vand.
- Hvis apparatet ikke holdes rent, kan overfladen blive forringet, og det vil uundgåeligt påvirke apparatets levetid og gøre det usikkert at bruge.

VIFTE
FA019
FA020
FA021
FA022

BESKRIVELSE

- A Frontgrill
- B Sikkerhetsskrue
- C Propellmutter
- D Propell
- E Bakre grillmutter
- F Bakre grill
- G Motoraksel
- H Oscillasjonsknott
- I Motorhus
- J Hastighetsvalgsknapper
- K Øvre låsemutter (*)
- L Innvendig rør (*) (**)
- M Justerbar rørknot (*)
- N Baserør (*)
- O Baseskive (*)
- P Base
- Q Baseskruens skive
- R Baseskrue (*)

(*) Kun tilgjengelig i modellene FA019 / FA020.

(**) Hvis du ikke ser denne delen, må du forsikre deg om at den ikke befinner seg inne i bunnrøret før du kontakter vår tekniske service. Fjern den forsiktig for å unngå skader. Hvis modellen av apparatet ditt ikke har tilbehøret som er beskrevet ovenfor, kan det også kjøpes separat fra teknisk service.

BRUK OG STELL

- Trekk ut apparatets tilførselsledning helt før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret ikke er riktig montert.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret som er festet til det, er defekt. Skift dem ut umiddelbart.
- Ikke bruk apparatet hvis knappene for valg av hastighet ikke fungerer.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis det er tippet opp, og ikke snu det.
- Ikke snu apparatet mens det er i bruk eller koblet til strømmettet.

- Koble apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk, og før du begynner å rengjøre det.
- Oppbevar apparatet på et tørt, støvfritt sted, beskyttet mot direkte sollys.
- Sørg for at støv, smuss eller andre fremmedlegemer ikke blokkerer viftegitteret på apparatet.
- Hold apparatet i god stand. Kontroller at de bevegelige delene ikke er feilinnrettet eller sitter fast, og sørg for at det ikke finnes ødelagte deler eller uregelmessigheter som kan hindre apparatet i å fungere korrekt.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn når det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger apparatets levetid.
- Ikke bruk apparatet til å tørke kjæledyr eller dyr.
- Ikke bruk apparatet til å tørke tekstiler av noe slag.

INSTALLASJON

- Sørg for å fjerne alt emballasjemateriale fra innsiden av apparatet.
- Sørg for at viften er koblet fra strømmettet før du starter installasjons- eller monteringsarbeid.
- Ikke fjern støtteføttene eller apparatets understell.
- Sørg for at apparatet står i vater med gulvet.
- Ikke dekk til eller blokker åpninger på apparatet.
- Støpselet må være lett tilgjengelig slik at det kan kobles fra i en nødssituasjon.
- Apparatet skal brukes med sokkelen på plass.

MONTERING AV BORDVIFTEBASEN

- Sett hoveddelen på basen ved å trykke den ned til du hører et «klikk».
- Still apparatet oppreist for å kontrollere at basen fungerer som den skal.

MONTERING AV GULVVIFTEBASEN

- Monter basisrøret på basen og fest det med skiven og baseskruen.
- Monter det indre røret på apparatets hoveddel og fest det.
- Still apparatet opp for å kontrollere at sokkelen fungerer som den skal.

MONTERING AV GRILLEN OG PROPELLEN

- Fjern den bakre grillmutteren og propellmutteren fra motorakselen hvis de er festet til den når du tar apparatet ut av emballasjen.
- Monter bakgitteret på motorhuset slik at det passer med monteringspunktene.
- Trekk til den bakre grillmutteren som fester grillen, og sørg for at den er riktig innstilt.

- Monter propellen på motorakselen i riktig posisjon.
- Trekk til propellmutteren som fester propellen, og sørg for at den er riktig innstilt.
- Match den fremre grillen foran den bakre grillen.
- Fest grillene ved å lukke de 4 grillåsene og stram festeskruen med en skrutrekker.
- Kontroller at propellen roterer riktig.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

FØR BRUK

- Forsikre deg om at all emballasje er fjernet.
- Les nøye gjennom heftet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk
- Klargjør apparatet i henhold til den funksjonen du ønsker å bruke:

BRUK

- Trekk ut strømledningen helt før du kobler den til.
- Fest apparatet til sokkelen og sørg for at det er riktig montert på plass.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Før apparatet slik at luftstrømmen ledes i ønsket retning.
- Slå på apparatet ved å bruke en av knappene for valg av hastighet.
- Velg ønsket hastighet.

VIFTEFUNKSJON

- Velg vifteposisjon.
- Velg ønsket ventilasjonshastighet.

OSCILLASJONSFUNKSJON

- Oscillasjonsfunksjonen gjør det mulig å styre strømmen fra apparatet slik at den automatisk veksler over et område på 75°.
- For å aktivere denne funksjonen trykker du ned oscillasjonsknappen.
- For å deaktivere denne funksjonen trekker du opp oscillasjonsknappen.

HØYDEJUSTERING

- Høyden på apparatet kan justeres ved å låse opp den justerbare rørknotten, plassere apparatet i ønsket høyde og låse knotten igjen.

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Stopp apparatet ved å velge posisjon 0 på hastighetsvelgeren.
- Koble apparatet fra strømmettet.

- Rengjør apparatet.

BÆREHÅNDTAK(S)

- Dette apparatet har et håndtak på baksiden for å gjøre det enkelt og praktisk å transportere

RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før du begynner å rengjøre det.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel, og tørk det deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH-verdi, som blekemiddel eller slipeprodukter, til rengjøring av apparatet.
- Ikke la vann eller andre væsker komme inn i ventilasjonsåpningene for å unngå skade på apparatets indre deler.
- Apparatet må aldri senkes ned i vann eller annen væske eller plasseres under rennende vann.
- Hvis apparatet ikke holdes i god renholdstilstand, kan overflaten forringes, noe som uunngåelig vil påvirke apparatets levetid og gjøre det utrygt å bruke.

FLÄKT
FA019
FA020
FA021
FA022

BESKRIVNING

- A Frontgaller
- B Säkerhetsskruv
- C Propellermutter
- D Propeller
- E Bakre galler
- F Bakre galler
- G Motoraxel
- H Oscillationsknapp
- I Motorhus
- J Hastighetsväljarknappar
- K Övre låsmutter (*)
- L Inre rör (*) (**)
- M Justerbar rörknapp (*)
- N Basrör (*)
- O Baslock (*)
- P Bas
- Q Bas skruvens bricka
- R Bas skruv (*)

(*) Endast tillgänglig för modellerna FA019 / FA020.

(**) Om du inte ser den här delen ska du kontrollera att den inte sitter inuti basröret innan du kontaktar vår tekniska service. Ta bort den försiktigt för att undvika skador. Om modellen av din apparat inte har de tillbehör som beskrivs ovan, kan de också köpas separat från den tekniska assistansservice.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Dra ut apparatens nätsladd helt och hållet före varje användning.
- Använd inte apparaten om tillbehören inte är korrekt monterade.
- Använd inte apparaten om de tillbehör som är anslutna till den är defekta. Byt ut dem omedelbart.
- Använd inte apparaten om knapparna för val av hastighet inte fungerar.
- Flytta inte apparaten när den är i bruk.
- Använd inte apparaten om den är uppfälld och vänd den inte.

- Vänd inte på apparaten när den används eller är ansluten till elnätet.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du utför någon rengöringsåtgärd.
- Förvara apparaten på en torr, dammfri plats, skyddad från direkt solljus.
- Se till att damm, smuts eller andra främmande föremål inte blockerar fläktgallret på apparaten.
- Håll apparaten i gott skick. Kontrollera att de rörliga delarna inte är felriktade eller har fastnat och se till att det inte finns några trasiga delar eller avvikelser som kan hindra apparaten från att fungera korrekt.
- Lämna aldrig apparaten inkopplad och oöversiktad när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.
- Använd inte apparaten för att torka husdjur eller djur.
- Använd inte apparaten för att torka textilier av något slag.

INSTALLATION

- Se till att ta bort allt förpackningsmaterial från apparatens insida.
- Se till att fläkten är fränkopplad från elnätet innan du påbörjar någon installation eller montering.
- Ta inte bort stödfötterna eller apparatens bas.
- Se till att apparaten står i nivå med golvet.
- Täck inte över eller blockera några av apparatens öppningar.
- Stickproppen måste vara lättåtkomlig så att den kan dras ur i en nödsituation.
- Apparaten ska användas med basen på plats.

MONTERING AV BORDET FAN-BAS

- Sätt fast huvuddelen på basen genom att trycka tills du hör ett "klick".
- Ställ apparaten upprätt för att kontrollera att basen fungerar korrekt.

MONTERING AV GÖLFLÄKTENS BAS

- Montera basröret på basen och fäst det med brickan och bas skruven.
- Montera innerskruven på apparatens huvuddel och fixera det.
- Ställ upp apparaten så att du kan kontrollera att basen fungerar som den ska.

MONTERING AV GRILLEN OCH PROPELLERN

- Ta bort den bakre grillmuttern och propellermuttern från motoraxeln om de sitter fast på den när du tar ut apparaten ur förpackningen.

- Montera det bakre gallret på motorhuset och matcha deras fästpunkter.
- Dra åt den bakre grillmuttern som fäster grillen, Se till att inställningen är korrekt.
- Montera propellern på motoraxeln i rätt läge.
- Dra åt propellermuttern som fäster propellern och kontrollera att den är korrekt inställd.
- Matcha den främre grillen med den bakre grillen.
- Fäst gallren genom att stänga de 4 gallerlåsen och dra åt fästskruven med en skruvmejsel.
- Kontrollera att propellern roterar korrekt.

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

FÖRE ANVÄNDNING

- Se till att produktens förpackning har avlägsnats.
- Läs noga igenom broschyren "Säkerhetsråd och varningar" före första användningstillfället
- Förbered apparaten för den funktion som du vill använda:

ANVÄNDNING

- Förläng nätkabeln helt innan du ansluter den.
- Sätt fast apparaten i dess bas och se till att den är korrekt monterad.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Styr apparaten så att luftflödet riktas i önskad riktning.
- Sätt på apparaten genom att använda någon av knapparna för hastighetsval.
- Välj önskad hastighet.

FLÄKTFUNKTION

- Välj fläktens position.
- Välj önskad ventilationshastighet.

OSCILLERINGSFUNKTION

- Oscillationsfunktionen gör det möjligt att rikta flödet från apparaten så att det automatiskt växlar över ett område på 75°.
- För att aktivera denna funktion, tryck ner oscillationsratten.
- För att avaktivera denna funktion, dra upp oscillationsratten.

HÖJDJUSTERING

- Apparats höjd kan justeras genom att låsa upp det justerbara rörvredet, placera apparaten på önskad höjd och låsa vredet igen.

NÄR DU ÄR KLAR MED ATT ANVÄNDA APPARATEN

- Stoppa apparaten och välj läge 0 på varvtalsväljaren.
- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Rengör apparaten.

BÄRHANDTAG(S)

- Denna apparat har ett handtag på baksidan för att göra den enkel och bekväm att transportera

RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du påbörjar någon rengöring.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel eller slipmedel, för att rengöra apparaten.
- Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i ventilationsöppningarna för att undvika skador på apparatens inre delar.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den aldrig under rinnande vatten.
- Om apparaten inte hålls väl rengjord kan dess yta försämrats, vilket oundvikligen kommer att påverka apparatens livslängd och göra den osäker att använda.

TUULETIN**FA019****FA020****FA021****FA022****KUVAUS**

- A Etusäleikkö
- B Turvaruuvi
- C Potkurimutteri
- D Potkuri
- E Takasäleikön mutteri
- F Takasäleikkö
- G Moottorin akseli
- H Heilurikytkin
- I Moottorin kotelo
- J Nopeuden valintapainikkeet
- K Ylälukkomutteri (*)
- L Sisäputki (*) (**)
- M Säädetty putken säätönuppi (*)
- N Pohjaputki (*)
- O Pohjakansi (*)
- P Pohja
- Q Pohjaruuvien aluslevy
- R Pohjaruuvi (*)

(*) Saatavana vain malleissa FA019 / FA020.

(**) Jos et näe tätä osaa, varmista, ettei se sijaitse pohjaputken sisällä, ennen kuin otat yhteyttä tekniseen palveluumme. Irrota se varovasti vaurioiden välttämiseksi. Jos laitteesi mallissa ei ole edellä kuvattuja lisävarusteita, niitä voi ostaa myös erikseen teknisestä asiakaspalvelusta.

KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos sen lisävarusteita ei ole asennettu oikein.
- Älä käytä laitetta, jos siihen liitetyt lisävarusteet ovat viallisia. Vaihda ne välittömästi.
- Älä käytä laitetta, jos nopeudenvalintapainikkeet eivät toimi.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- Älä käytä laitetta, jos se on kallistunut, äläkä käännä sitä ympäri.

- Älä käännä laitetta ympäri, kun se on käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan.
- Irrota laite sähköverkosta, kun sitä ei käytetä, ja ennen kuin ryhdyt puhdistustöihin.
- Säilytä laite kuivassa, pölyttömässä paikassa, jossa ei ole suoraa auringonvaloa.
- Varmista, että pöly, lika tai muut vieraat esineet eivät tuki laitteen tuulettimen ritilää.
- Pidä laite hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole väärässä asennossa tai jumissa, ja varmista, ettei laitteessa ole rikkoutuneita osia tai poikkeavuuksia, jotka voivat estää laitteen oikean toiminnan.
- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.
- Älä käytä laitetta lemmikkien tai eläinten kuivaamiseen.
- Älä käytä laitetta minkäänlaisten tekstiilien kuivaamiseen.

ASENNUS

- Muista poistaa kaikki pakkausmateriaali laitteen sisältä.
- Varmista, että tuuletin on irrotettu verkkovirrasta ennen asennus- tai kokoonpanotöiden aloittamista.
- Älä poista tukijalkoja tai laitteen pohjaa.
- Varmista, että laite on lattian tasalla.
- Älä peitä tai tuki laitteen aukkoja.
- Pistokkeen on oltava helposti saatavilla, jotta se voidaan irrottaa hätätilanteessa.
- Laitetta on käytettävä pohja paikallaan.

PÖYDÄN KOKOAMINEN TUULETTIMEN POHJA

- Asenna runko alustaan painamalla sitä, kunnes kuulet napsahduksen.
- Aseta laite pystyyn ja tarkista, että pohja toimii oikein.

LATTIATUULETTIMEN POHJAN KOKOAMINEN

- Asenna pohjaputki pohjaan ja kiinnitä se aluslevyllä ja pohjaruuvilla.
- Asenna sisäputki laitteen runkoon ja kiinnitä se.
- Aseta laite pystyyn, jotta voit tarkistaa, että pohja toimii oikein.

GRILLIN JA POTKURIN KOKOAMINEN

- Irrota takasäleikön mutteri ja potkurin mutteri moottorin akselistä, jos ne ovat kiinnitettyinä siihen, kun otat laitteen pakkauksesta.
- Asenna takasäleikkö moottorin koteloon sovittamalla ne yhteen niiden asennuskohtien kanssa.

- Kiristä takasäleikön mutteri, jolla grilli kiinnitetään, Varmista oikea asetus.
- Asenna potkuri moottorin akselille oikeaan asentoonsa.
- Kiristä potkurin mutteri, jolla potkuri kiinnitetään, ja varmista oikea asetus.
- Sovita etusäleikkö etusäleikköön takasäleikköön.
- Kiinnitä ritilät sulkemalla 4 ritilän lukkoa ja kiristä kiinnitysruuvi ruuvimeisselillä.
- Tarkista, että potkuri pyörii oikein.

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" -kirjanen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Valmistele laite sen toiminnon mukaan, jota haluat käyttää:

KÄYTÄ

- Pidennä syöttöjohto kokonaan ennen sen kytkemistä.
- Kiinnitä laite alustansa ja varmista, että se on kunnolla paikallaan.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Ohjaa laitetta niin, että ilmavirta suuntautuu haluttuun suuntaan.
- Kytke laite päälle käyttämällä yhtä nopeuden valintapainikkeista.
- Valitse haluttu nopeus.

TUULETTIMEN TOIMINTO

- Valitse tuulettimen asento.
- Valitse haluamasi tuuletusnopeus.

VÄRÄHTELYTOIMINTO

- Värähtelytoiminto mahdollistaa virtauksen ohjaamisen laitteesta siten, että se vaihtelee automaattisesti 75°:n alueella.
- Aktivoi tämä toiminto painamalla oskillointisäädin alas.
- Voit poistaa tämän toiminnon käytöstä vetämällä oskillointisäädintä ylöspäin.

KORKEUDEN SÄÄTÖ

- Laitteen korkeutta voidaan säätää avaamalla säädettävän putken nuppi, asettamalla laite halutulle korkeudelle ja lukitsemalla nuppi uudelleen.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Pysäytä laite valitsemalla nopeudenvaihtimesta asento 0.

- Irrota laite sähköverkosta.
- Puhdista laite.

KANTOKAHVA(S)

- Laitteen takaosassa on kahva, jonka ansiosta sitä on helppo ja kätevä kuljettaa.

PUHDISTUS

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuaineita, tai hankaavia tuotteita.
- Älä päästä vettä tai muuta nestettä tuuletusaukkoihin, jotta laitteen sisäosat eivät vaurioidu.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.
- Jos laitetta ei pidetä puhtaana, sen pinta voi huonontua, mikä vaikuttaa väistämättä laitteen käyttöikään ja tekee siitä vaarallisen käyttää.

FAN
FA019
FA020
FA021
FA022

AÇIKLAMA

- A Ön ızgara
- B Güvenlik vidası
- C Pervane somunu
- D Pervane
- E Arka ızgara somunu
- F Arka ızgara
- G Motor mili
- H Salınım düğmesi
- I Motor gövdesi
- J Hız seçim düğmeleri
- K Üst kilit somunu (*)
- L İç boru (*) (**)
- M Ayarlanabilir boru düğmesi (*)
- N Taban borusu (*)
- O Taban kapağı (*)
- P Taban
- Q Taban vidasının pul
- R Taban vidası (*)

(*) Sadece FA019 / FA020 modellerinde mevcuttur.

(**) Bu parçayı göremiyorsanız, teknik servisimizle iletişime geçmeden önce taban borusunun içinde bulunmadığından emin olun. Herhangi bir hasarı önlemek için dikkatlice çıkarın. Cihazınızın modelinde yukarıda açıklanan aksesuarlar yoksa, bunlar Teknik Yardım Servisinden ayrıca satın alınabilir.

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Aksesuarları düzgün takılmamışsa cihazı kullanmayın.
- Takılı aksesuarlar arızalıysa cihazı kullanmayın. Hemen değiştirin.
- Hız seçim düğmeleri çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Kullanım sırasında cihazı hareket ettirmeyin.
- Cihaz devrilmişse kullanmayın ve ters çevirmeyin.

- Kullanımdayken veya şebekeye bağılyken cihazı ters çevirmeyin.
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin.
- Cihazı kuru, tozsuz ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde saklayın.
- Toz, kir veya diğer yabancı cisimlerin cihaz üzerindeki fan ızgarasını engellemediğinden emin olun.
- Cihazı iyi durumda tutun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmadığını veya sıkışmadığını kontrol edin ve cihazın doğru çalışmasını engelleyebilecek kırık parçalar veya anormallikler olmadığından emin olun.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda asla bağıly ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.
- Cihazı evcil hayvanları veya hayvanları kurutmak için kullanmayın.
- Cihazı herhangi bir tür tekstil ürününü kurutmak için kullanmayın.

KURULUM

- Cihazın içindeki tüm ambalaj malzemelerini çıkardığınızdan emin olun.
- Herhangi bir kurulum veya montaj çalışmasını başlamadan önce fanın şebeke bağlantısının kesildiğinden emin olun.
- Destek ayaklarını veya cihazın tabanını çıkarmayın.
- Cihazın zemin ile aynı seviyede olduğundan emin olun.
- Cihaz üzerindeki herhangi bir açıklığı kapatmayın veya engellemeyin.
- Fiş, acil bir durumda çıkarılabilesi için kolayca erişilebilir olmalıdır.
- Cihaz, taban yerindeyken kullanılmalıdır.

MASANIN MONTAJI FAN TABANI

- Ana gövdeyi, "klik" sesi duyana kadar bastırarak tabana takın.
- Cihazı dik konuma getirin ve tabanın düzgün çalıştığını kontrol edin.

ZEMİN FANİ TABANININ MONTAJI

- Taban borusunu tabana takın ve pul ve taban vidası ile sabitleyin.
- İç boruyu cihazın ana gövdesine takın ve sabitleyin.
- Tabanın düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol etmek için cihazı ayağa kaldırın.

IZGARA VE PERVANENİN MONTAJI

- Arka ızgara somununu ve pervane somununu, cihazı ambalajından çıkarırken takılıysa motor milinden çıkarın.
- Arka ızgarayı, bağlantı noktalarını eşleştirerek motor gövdesine takın.
- Izgarayı bağlayan arka ızgara somununu sıkın, Doğru ayarı yaptığınızdan emin olun.
- Pervaneyi motor şaftına doğru konumda takın.
- Pervaneyi bağlayan pervane somununu sıkın ve doğru ayarda olduğundan emin olun.
- Ön ızgaranın önünü arka ızgarayla eşleştirin.
- 4 ızgara kilidini kapatarak ızgaraları sabitleyin ve bir tornavida kullanarak sabitleme vidasını sıkın.
- Pervanenin doğru döndüğünü kontrol edin.

KULLANIM TALIMATLARI

KULLANMADAN ÖNCE

- Tüm ürün ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyun
- Cihazı kullanmak istediğiniz fonksiyona göre hazırlayın:

KULLANIM

- Fişi prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı tabanına takın ve yerine doğru şekilde oturduğundan emin olun.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Hava akışını istenen yöne yönlendirmek için cihazı yönlendirin.
- Hız seçim düğmelerinden birini kullanarak cihazı açın.
- İsteddiğiniz hızı seçin.

FAN FONKSİYONU

- Fan konumunu seçin.
- İsteddiğiniz havalandırma hızını seçin.

SALINIM FONKSİYONU

- Salınım fonksiyonu, cihazdan gelen akışı 75°'lik bir aralıkta otomatik olarak değişecek şekilde yönlendirmeyi mümkün kılar.
- Bu fonksiyonu etkinleştirmek için osilasyon düğmesini aşağı itin.
- Bu fonksiyonu devre dışı bırakmak için osilasyon düğmesini yukarı çekin.

YÜKSEKLİK AYARI

- Cihazın yüksekliği, ayarlanabilir boru düğmesinin kilidi açılarak, cihaz istenen yüksekliğe yerleştirilerek ve düğme tekrar kilitlenerek ayarlanabilir.

CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE

- Hız seçici kumandada 0 konumunu seçerek cihazı durdurun.
- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.
- Cihazı temizleyin.

TAŞIMA KOLU (S)

- Bu cihazın arkasında taşımayı kolay ve rahat hale getirmek için bir tutamak vardır

TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazın iç parçalarının zarar görmesini önlemek için hava deliklerine su veya başka bir sıvı girmesine izin vermeyin.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın veya akan suyun altına koymayın.
- Cihaz iyi bir temizlik durumunda tutulmazsa, yüzeyi bozulabilir ve bu kaçınılmaz olarak cihazın ömrünü etkileyecek ve kullanımı güvensiz hale getirecektir.

FAN
FA019
FA020
FA021
FA022

LEÍRÁS

- A Első rács
- B Biztonsági csavar
- C Propeller anya
- D Propeller
- E Hátsó rács anya
- F Hátsó rács
- G Motor tengely
- H Oszcillációs gomb
- I Motor ház
- J Sebességválasztó gombok
- K Felső rögzítő anya (*)
- L Belső cső (*) (**)
- M Állítható cső gomb (*)
- N Alapcső (*)
- O Alap fedél (*)
- P Alap
- Q Alapcsavar alátét
- R Alapcsavar (*)

(*) Csak az FA019 / FA020 modellekben elérhető.

(**) Ha nem látja ezt az alkatrészt, mielőtt kapcsolatba lépne műszaki szolgálatunkkal, ellenőrizze, hogy nem az alapcső belsejében található-e. Óvatosan vegye ki, hogy ne sérüljön meg. Ha készüléke modellje nem rendelkezik a fent leírt kiegészítővel, azok külön is megvásárolhatók a műszaki segítségnyújtó szolgálattól.

HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS

- Minden használat előtt teljesen húzza ki a készülék tápkábelét.
- Ne használja a készüléket, ha a tartozékok nincsenek megfelelően felszerelve.
- Ne használja a készüléket, ha a hozzá csatlakoztatott tartozékok meghibásodtak. Azonnal cserélje ki őket.
- Ne használja a készüléket, ha a sebességválasztó gombok nem működnek.
- Ne mozgassa a készüléket használat közben.
- Ne használja a készüléket, ha fel van állítva, és ne fordítsa meg.

- Ne fordítsa meg a készüléket, ha az használatban van vagy a hálózathoz csatlakoztatva van.
- Húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból, ha nem használja, és mielőtt bármilyen tisztítási munkát végez.
- A készüléket száraz, pormentes helyen, közvetlen napfénytől elzárva tárolja.
- Győződjön meg arról, hogy por, szennyeződés vagy más idegen tárgyak nem blokkolják a készülék ventilátorrácsát.
- Tartsa a készüléket jó állapotban. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nincsenek-e elmozdultva vagy elakadva, és győződjön meg arról, hogy nincsenek-e törött alkatrészek vagy rendellenességek, amelyek megakadályozhatják a készülék megfelelő működését.
- Soha ne hagyja a készüléket csatlakoztatva és felügyelet nélkül, ha nem használja. Ez energiát takarít meg és meghosszabbítja a készülék élettartamát.
- Ne használja a készüléket háziállatok vagy állatok szárítására.
- Ne használja a készüléket semmilyen textília szárítására.

TELEPÍTÉS

- Ügyeljen arra, hogy az összes csomagolóanyagot eltávolítsa a készülék belsejéből.
- A telepítés vagy összeszerelés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a ventilátor nincs csatlakoztatva a hálózati áramellátáshoz.
- Ne távolítsa el a készülék támasztólábait vagy talpát.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék vízszintesen áll a padlón.
- Ne takarja el és ne akadályozza a készülék nyílásait.
- A dugasz könnyen hozzáférhető helyen kell lennie, hogy vész helyzetben könnyen kizárható legyen.
- A készüléket az alapzatával együtt kell használni.

AZ ASZTALI VENTILÁTOR ALAPJÁNAK ÖSSZESZERELÉSE

- Illessze a főtestet az alapra úgy, hogy addig nyomja, amíg „kattintást” nem hall.
- Állítsa a készüléket függőleges helyzetbe, hogy ellenőrizze az alap megfelelő működését.

A PADLÓVENTILÁTOR ALAPJÁNAK ÖSSZESZERELÉSE

- Illessze az alapcsövet az alapra, és rögzítse az alátéttel és az alapcsavarral.
- Illessze a belső csövet a készülék főtestére, és rögzítse.
- Állítsa a készüléket függőleges helyzetbe, hogy ellenőrizze, hogy az alap megfelelően működik-e.

A RÁCS ÉS A PROPELLER ÖSSZESZERELÉSE

- Távolítsa el a hátsó rács anyáját és a propeller anyáját a motor tengelyéről, ha azok a készülék csomagolásából való kivételekor rá vannak szerelve.
- Helyezze a hátsó rácsot a motorházra, illetve a rögzítési pontokat.
- Húzza meg a rácsot rögzítő hátsó rácsanyát, és ellenőrizze, hogy megfelelően van-e beállítva.
- Helyezze a propellert a motor tengelyére a megfelelő helyzetben.
- Húzza meg a propellert rögzítő propeller anyát, és ellenőrizze, hogy megfelelően van-e beállítva.
- Illessze az elülső rácsot a hátsó rácsához.
- Rögzítse a rácsokat a 4 rácszár zárásával, és csavarhúzóval húzza meg a rögzítőcsavart.
- Ellenőrizze a propeller megfelelő forgását.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

HASZNÁLAT ELŐTT

- Győződjön meg arról, hogy a termék csomagolását teljesen eltávolította.
- Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági tanácsok és figyelmeztetések” füzetet.
- Készítse elő a készüléket a használni kívánt funkcióknak megfelelően:

HASZNÁLAT

- Húzza ki teljesen a tápkábelt, mielőtt csatlakoztatná.
- Rögzítse a készüléket az alapjához, ügyelve arra, hogy megfelelően illeszkedjen a helyére.
- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.
- Irányítsa a készüléket úgy, hogy a levegő áramlása a kívánt irányba történjen.
- Kapcsolja be a készüléket az egyik sebességválasztó gombbal.
- Válassza ki a kívánt sebességet.

VENTILÁTOR FUNKCIÓ

- Válassza ki a ventilátor pozícióját.
- Válassza ki a kívánt szellőzési sebességet.

OSZCILLÁCIÓS FUNKCIÓ

- Az oszcillációs funkció lehetővé teszi, hogy a készülékből kifolyó víz áramlását úgy irányítsuk, hogy az automatikusan 75°-os tartományban váltakozzon.
- A funkció aktiválásához nyomja le az oszcillációs gombot.
- A funkció kikapcsolásához húzza fel az oszcillációs gombot.

MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA

- A készülék magassága úgy állítható be, hogy kinyitja az állítható cső gombját, a készüléket a kívánt magasságba helyezi, majd a gombot újra bezárja.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁNAK BEFEJEZÉSE UTÁN

- Állítsa le a készüléket, válassza a sebességválasztó gomb 0-s állását.
- Húzza ki a készülék dugaszát a konnektorból.
- Tisztítsa meg a készüléket.

HORDOZÓFOGANTYÚ(K)

- A készülék hátulján található fogantyú megkönnyíti és kényelmesebbé teszi a szállítást.

TISZTÍTÁS

- A tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja kihűlni.
- Tisztítsa meg a készüléket egy pár csepp mosogatószer tartalmazó nedves ruhával, majd szárítsa meg.
- A készülék tisztításához ne használjon oldószereket, savas vagy lúgos pH-jú termékeket, például fehérítőt, vagy súrolószereket.
- Ne engedje, hogy víz vagy más folyadék kerüljön a szellőzőnyílásokba, hogy elkerülje a készülék belső alkatrészeinek károsodását.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye folyó víz alá.
- Ha a készüléket nem tartják megfelelő tisztaságban, felülete megrongálódhat, ami elkerülhetetlenül befolyásolja a készülék élettartamát és veszélyessé teszi a használatát.

- قم بإعداد الجهاز وفقاً للوظيفة التي ترغب في استخدامها:

يستخدم

- قم بتمديد سلك الطاقة بشكل كامل قبل توصيله.
- قم بتثبيت الجهاز على القاعدة الخاصة به مع التأكد من تثبيته في مكانه بشكل صحيح.
- قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- قم بتوجيه الجهاز لتوجيه تدفق الهواء في الاتجاه المطلوب.
- قم بتشغيل الجهاز باستخدام أحد أزرار تحديد السرعة.
- حدد السرعة المطلوبة.

وظيفة المروحة

- حدد موضع المروحة.
- حدد سرعة التهوية المطلوبة.

دالة التذبذب

- تتيح وظيفة التذبذب إمكانية توجيه التدفق من الجهاز بحيث يتناوب تلقائياً على نطاق 75 درجة.
- لتنشيط هذه الوظيفة، اضغط لأسفل على مقبض التذبذب.
- لإلغاء تنشيط هذه الوظيفة، اسحب مقبض التذبذب لأعلى.

ضبط الارتفاع

- يمكن تعديل ارتفاع الجهاز عن طريق فتح مقبض الأنبوب القابل للتعديل، ووضع الجهاز على الارتفاع المطلوب وقتل المقبض مرة أخرى.

بمجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

- أوقف تشغيل الجهاز، عن طريق تحديد الوضع 0 على عنصر التحكم في اختيار السرعة.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- تنظيف الجهاز.

مقبض الحمل

- يحتوي هذا الجهاز على مقبض في الخلف مما يجعله سهلاً ومريحاً للنقل.

تنظيف

- افصل الجهاز عن مصدر الطاقة واتركه حتى يبرد قبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة ببضع قطرات من سائل غسيل الأطباق ثم قم بتجفيفه.
- لا تستخدم المذيبات أو المنتجات ذات الرقم الهيدروجيني الحمضي أو القاعدي مثل المبيضات أو المنتجات الكاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تسمح بدخول الماء أو أي سائل آخر إلى فتحات التهوية لتجنب تلف الأجزاء الداخلية للجهاز.
- لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر أو تضعه تحت الماء الجاري أبداً.
- إذا لم يتم الحفاظ على الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فقد يتدهور سطحه وهذا سيؤثر حتماً على عمر الجهاز ويجعله غير آمن للاستخدام.

موجب

FA019

FA020

FA021

FA022

• تأكد من عدم تسبب الغبار أو الأوساخ أو الأجسام الغريبة الأخرى في حجب شبكة المروحة الموجودة على الجهاز.

• احرص على إبقاء الجهاز في حالة جيدة. تأكد من عدم وجود أي خلل في محاذاة الأجزاء المتحركة أو انحصارها. وتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة أو تشوهات قد تمنع الجهاز من العمل بشكل صحيح.

• لا تترك الجهاز متصلاً أو غير مراقب إذا لم يكن قيد الاستخدام. فهذا يوفر الطاقة ويطيل عمر الجهاز.

• لا تستخدم الجهاز لتجفيف الحيوانات الأليفة أو الحيوانات.

• لا تستخدم الجهاز لتجفيف المنسوجات من أي نوع.

وصف

A الشبكة الأمامية

B برغي الأمان

C صمولة المروحة

D المروحة

E صمولة الشبكة الخلفية

F الشبكة الخلفية

G عمود المحرك

H مقبض التذبذب

I غطاء المحرك

J أزرار اختيار السرعة

K صمولة القفل العلوية (*)

L الأنبوب الداخلي (*) (*)

M مقبض الأنبوب القابل للتعديل (*)

N أنبوب القاعدة (*)

O غطاء القاعدة (*)

P القاعدة

Q حلقة برغي القاعدة

R برغي القاعدة (*)

تثبيت

• تأكد من إزالة جميع مواد التغليف من داخل الجهاز.

• تأكد من فصل المروحة عن مصدر الطاقة الرئيسي قبل البدء في أي أعمال تركيب أو تجميع.

• لا تقم بإزالة أقدام الدعم أو قاعدة الجهاز.

• تأكد من أن الجهاز في مستوى الأرض.

• لا تقم بتغطية أو عرقلة أي فتحات في الجهاز.

• يجب أن يكون الوصول إلى القابض سهلاً بحيث يمكن فصله في حالة الطوارئ.

• ينبغي استخدام الجهاز مع القاعدة في مكانها.

تركيب قاعدة مروحة الطاولة

• قم بتركيب الجزء الرئيسي على القاعدة بالضغط عليه حتى تسمع صوت "طققة".

• ضع الجهاز في وضع مستقيم للتأكد من أن القاعدة تعمل بشكل صحيح.

تركيب قاعدة مروحة الأرضية

• ركب أنبوب القاعدة في القاعدة، وثبته بالحلقة وبرغي القاعدة.

• قم بتركيب الأنبوب الداخلي على الجسم الرئيسي للجهاز وقم بتثبيته.

• قم بوضع الجهاز في وضع مستقيم للتأكد من أن القاعدة تعمل بشكل صحيح.

تجميع الشواية والمروحة

• قم بإزالة صامولة الشبكة الخلفية وصامولة المروحة من عمود المحرك إذا تم تثبيتهما عليه عند إخراج الجهاز من عبوته.

• قم بتركيب الشبكة الخلفية على غلاف المحرك، بحيث تتطابق نقاط تركيبها.

• قم بربط صامولة الشبكة الخلفية التي تثبت الشبكة، وتأكد من الإعداد الصحيح.

• قم بتركيب المروحة على عمود المحرك في موضعها الصحيح.

• قم بربط صامولة المروحة التي تثبت المروحة وتأكد من الإعداد الصحيح.

• قم بمطابقة الشبكة الأمامية مع الشبكة الخلفية.

• ثبت الشبكات بإغلاق أقفال الشبكة الأربعة، ثم أحكم ربط برغي التثبيت باستخدام مفك براغي.

• التحقق من الدوران الصحيح للمروحة.

تعليمات الاستخدام

قبل الاستخدام

• تأكد من إزالة كافة أغلفة المنتج.

• يرجى قراءة كتيب "نصائح وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول

(**) إذا لم تتمكن من رؤية هذا الجزء، فتأكد من عدم وجوده داخل أنبوب القاعدة قبل الاتصال بخدمة الدعم الفني لدينا. قم بإزالته بعناية لتجنب أي ضرر. إذا لم يكن طراز جهازك يحتوي على الملحقات الموضحة أعلاه، فيمكنك أيضًا شراؤها بشكل منفصل من خدمة الدعم الفني.

الاستخدام والعناية

• قم بتمديد سلك إمداد الجهاز بالكامل قبل كل استخدام.

• لا تستخدم الجهاز إذا لم يتم تركيب ملحقاته بشكل صحيح.

• لا تستخدم الجهاز إذا كانت الملحقات المرفقة به معيبة. قم باستبدالها على الفور.

• لا تستخدم الجهاز إذا كانت أزرار اختيار السرعة لا تعمل.

• لا تحرك الجهاز أثناء استخدامه.

• لا تستخدم الجهاز إذا كان مقلوباً ولا تقلبه على الجانب الآخر.

• لا تقلب الجهاز على الوجه الآخر أثناء استخدامه أو توصيله بالتيار الكهربائي.

• أفضل الجهاز عن التيار الكهربائي عندما لا يكون قيد الاستخدام وقبل القيام بأي مهمة تنظيف.

• قم بتخزين الجهاز في مكان جاف وخالٍ من الغبار، بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة.

taurus

www.taurus-home.com



À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr